



# Het VISSERIJBLAD



Deelnemers aan de eerste Zwarte Woudreis van het VBZ  
op het kasteel te Heidelberg ontvangen.

Haringgroothandel  
**CORNELIS VROLIJK'S**  
 VISSERIJ My n.v.  
 IJMUIDEN  
 Tel. 4200 - 5318 - 6319  
 (Holland)

(96)

ZEEVISHANDEL  
**Pieter DEKKER**  
 IJMUIDEN (Holland)  
 Tel. : 5637, 4524, 4822  
 Na 6 uur : 4732 - 4595  
 Specialiteit : schelvis  
 kabeljauw, makreel  
 — haring, enz

(80V)

n.v. **AGENTUUR en**  
**HANDEL**  
 Maatschappij  
**IJMUIDEN**  
 Telefoon 4527  
 Voor alle visserijbenodigdheden


81

★ **WINCHES**

en

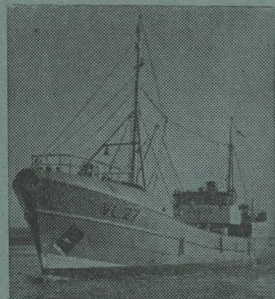
★ **HYDRAULISCHE**  
**STUURMACHINES**

voor de visserij

 **werktuigen**  
**Giessen**

KRIMPEN a/d IJSEL - HOLLAND

WERF I.S. FIGEE N.V.  
 VLAARDINGEN



Nieuwbouw en reparatie  
 van vissersvaartuigen

(523V)

Fa **J. VAN BEELEN C.V.**  
 HOLLAND

IJmuiden, tel. 4608  
 Katwijk aan Zee, tel. 3072  
 Trawlnetten Haringtrawlnetten  
 Scheepsuitrustingen  
 Alles voor de visserij

(98)



118

N. V. v.h. **C. DEN DULK**  
**KATWIJK AAN ZEE**  
 Rederij Haringhandel  
 Koelhuis  
 Tel. nr 2036  
 Na 6 u. : 2670

(100)

Hoge  
 snelheid,  
 grote  
 trekkracht  
 in één  
 schroef



**GLAS en ZOON**

Specialiteit in : Witte kabel-  
 jauw, Vlootvleugels, Tarbot  
 en Heilbot

Tel. : Magazijn 4192  
 Tel. : Huis 5721

IJMUIDEN - HOLLAND

(120V)

**OUDE GAZETTEN TE KOOP**  
 Zich wenden bureel blad

CHANTIERS et ARMEMENT

**SEGHERS**

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

**DIESELMOTOREN**

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

AUTOGEEN

*Nieuwbouw - Ombouw - Dakwerken*

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

**Winslow**

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

(157V)



*Snel varen is voor elk visserij-  
 vaartuig van groot economisch  
 belang. Hoe sneller men de vis-  
 gronden bereikt, hoe sneller men  
 later weer de haven binnenloopt,  
 des te hoger kan de winst zijn.*

*Lips visserij-schroeven zijn spe-  
 ciaal ontworpen voor deze vaar-  
 tuigen. Zij zorgen zowel voor  
 snelheid als voor de trekkracht,  
 vereist voor het slepen van netten  
 tijdens het vissen.*

**VISSERSVAARTUIGEN**

**Nieuwbouw en ombouw**  
**Levering en revisie van motoren**  
**Neptune trawlwinches**  
**Lister hulpmotoren**

**H. ZWART - IJMUIDEN**

Tel. 5459 - 5110

# Net VISSERIJBLAD

REDACTIE EN BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND 200 F.  
Zes maanden : 100 F.  
Drie maanden : 50 F.

BUITENLAND (1 jr) : 200 F.  
Nederland (1 jaar) : 15 Gulden

STANDPUNTEN

## Ons dagelijks brood en een stukje vis

Tijdens de laatste weken heb ik hier en daar iets gelezen over ons dagelijks brood. Gelezen, uitgeknipt, onthouden, nagedacht en vergeleken.

Dat het weer aanleiding geeft tot bittere overdenkingen is niet mijn schuld. Ik ben van natuur niet somber, maar er komen zo af en toe gelegenheden die de vraag doen oprijzen : is alles wat we tot nu toe gedaan hebben, de vrucht van tien jaar strijd, vruchteloos geweest en moet een gezonde, oeroude nijverheid verdwijnen, waar andere kunstmatig in het leven worden gehouden ?

Zo kwam een nieuwe donkere wolk overgedreven door de meditatie over ons dagelijks brood.

Het dagelijks brood dat we bij de bakker kopen en het dagelijks brood dat de visser met hard zwoegen op zee moet verdienen.

0—0—0

Tot voor kort wist ik wel dat de regering jaarlijks aanzienlijke bedragen uitgaf om de prijs van dit brood van de bakker zo laag mogelijk te houden. Hoeveel het waarlijk was en hoe het aangewend werd, was me tot voor kort nog niet heel duidelijk.

Ook nu weet ik nog niet hoeveel het bedrag juist is, maar het loopt in de honderden miljoenen en het doel is wel het brood zo goedkoop mogelijk te houden. Dat kan wel, zonder die honderden miljoenen, als men uitsluitend buitenlands graan gebruikt. Maar daarmee zijn de Belgische landbouwers niet tevreden. Er zijn immers talrijke boeren die nog graan verbouwen, en waarom niet ? Ze krijgen immers een subsidie van onze regering om dat voort te doen en welke subsidie !

In de eerste plaats verplicht de regering de maalderijen in het meel dat bestemd is om in ons land tot brood te worden verwerkt, minstens voor 60 % Belgische tarwe te doen. En om de landbouwer toe te laten te leven, ondanks de veel lagere graanprijs in het buitenland, legt de regering het verschil bij tussen de prijs van het graan op de wereldmarkt en de prijs die de boer moet krijgen om zijn bedrijf normaal voort te zetten.

Bijgevolg kost het aan ons belastingsbetalers en broodeters, jaarlijks een massa fiskale bijdragen om goedkoop brood te kunnen eten en de boer te laten leven. Zegt het cijfer U niets als we mededelen dat de ganse Belgische graanoogst 500.000 Ton bedraagt en volledig gesubsidieerd in onze dagelijkse boterham verwerkt wordt ?

0—0—0

Van het standpunt dat de regering tegenover de visserij inneemt, moeten we zeggen dat de graanbouw in ons land een ten dode gedoemde nijverheid is, maar dat met kunstmatige middelen in het

leven moet gehouden worden. Wij miskennen onze boeren deze aandacht in het geheel niet.

Maar we stellen vooral vast dat de regering door deze verplichting en deze subsidie erkent dat de Belgische productieprijs veel hoger liggen dan gelijk waar ter wereld, ja zelfs hoger dan in het dure Amerika. Maar de regering voert tegenover de landbouw de meest logische, hoewel kunstmatige politiek omdat we de boer nu eenmaal niet kunnen missen.

0—0—0

Als we nu hierbij de vergelijkende lijn trekken met de visserij, dan is dit niet alleen uit beroepsmisvorming, maar ook omdat wij — sinds enkele jaren — bij landbouw ingedeeld zitten. En de donkere wolk die aanstonds opdaagt is wel dat we tot nu toe als een stiefkind behandeld zijn geworden.

Wanneer we vaststellen bijvoorbeeld dat, hoewel onze productieprijs voor vis veel hoger liggen dan die van de (gesubsidieerde) buurlanden, we zonder enige subsidie of de minste steun moeten voortkampen tegen de stroom vis die regelmatig toeneemt uit het buitenland, omdat de regering van mening is dat de visprijzen moeten dalen en er bij vergeet dat we over een eigen nijverheid beschikken die zijn leefbaarheid sinds honderden jaren heeft bewezen.

Dan steigert het ook wel eens binnen in ons als we vernemen of lezen dat volksvertegenwoordigers en senatoren aanstonds boze vragen stellen aan de minister, zodra ze vermoeden dat er maar sprake is dat er iets zou verminderd worden van de voordelen aan de landbouw met milde hand toebedeeld.

Dat zijn we voor de visserij niet gewoon, er is immers niets meer af te nemen omdat we nog altijd met lege handen staan, er is bijgevolg niet te reklameren.

Dat doet de regering voor ons dagelijks brood, maar vooral voor de boer.

Maar het is tevens een hartversterking te kunnen vaststellen dat we het zonder kunstmatig leven tot nu toe hebben kunnen uithouden.

Voor hoe lang echter nog ?

J. H. K.



## Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen.

'k Meenden dat de furie van de groote kuischte bij Euphrasie oover was, maar jaa't, ze had eentwade vergeeten dat ze eerst niet op gepeinsd en hadde en 'k hebben 't ik oendervoenden wat dat dadde beteekent.

Ze haad het in heur kooker gekreegen van de bril van de weesee te vernissen binst dat ik op zee waaren van de reize en ze moest der nog een goeje dikke laagje opgeleid hebben ook. Jaa't, 't moest bij heur aal blienken gelijk een speegel. Hoe dat ze nog geen glas in dien bril hebt laten steeken, 'k verstaan der niettent van.

En azoo waaren 'k kik weere thuis en binst dat ik thuis zaaten, zei ze zij : stierman, je zijt gij toch thuis vandenuchtend, 'k gaan ik binstdewijlen een keer oover en 't weere naar de kwaffeur, zorgt gij maar voor de patatten die op staan en dat de melk niet ooverkookt. En ze was 't op.

Maar je weet gjinder zeeker ook, zoo goed of ekik, als ze een keer oover en tweere zijn naar de kwaffeur dat dat geen kwestie is van menuuten, maar van uren. Nu als ze dermee kan verbeteren, waarom niet. En ik zaaten daar in de keuken te wachten dat ze gieng weere kommen.

Maar almetenkeer, 'k moesten naar de koer en je weet dat dat aan boord zoo komfortabel niet is gelijk thuis, daarmee, 'k zeggen in mijn eigen, 'k gaan der een keer van profiteeren en 't op mijn gemakjes pakken en zoo gezeid, zoo gedaan.

Als je op die plaatse zit, 'k weeten niet hoe dat dat met julder gaat, maar 't minste stiksje papier dat je in jen handen krijgt zou je leezen en herleezen totdat je 't van buiten kant. Zelfs de moniteur ziet er interessanter uit van op die plaatse dan de schoonste liefderoman dat je kant peinzen als je in je zeetel zit bij de stoove. En binst dat ik daar zaaten valt er mijn daar een oud stik van een gazette in mijn handen met de filletong : voor de zeeventienste keer getrouwd. 't Was aandoenlijk voor te leezen, van een vrouwmensch met stieve groote voeten die eerst peinsde van aan geen vent te geraaken, maar die toch 't geluk gevoonden hebt, en tennoch zeeventien keers achterreeke gelijk of datter booven op die filletong stoend.

En als ik dat vertelliengsje biekansten van buiten kosten, 'k zegen in mijn eigen : 't is toch maar gazeteppraat, 'k gaan hier uitscheiden en dat papier gebruiken voor den buut dat 't daar laag, maar ja. 'k Wilden me rechten, maar met al dien vernis die der nog niet goed aangedroogd was, 'k en kosten niet meer rechte en 'k zaaten daar vastegeplakt gelijk een stik lezer dat ze aan een plaatje gelast hadden.

't Was al geen avanse van te roepen of te tieren : Euphrasie was

weg en ze bleef weg. En als ik peinsden van te trekken voor los te kommen, 'k voelden dat mijn vel niet mee wilde. 'k Zeggen : 'k moeten hier oppassen wat dat ik doen, of 'k zijn geschonden op eene van de krietiekste plaatsen van mijn lichaam. En zegen dat de patatten en de melk opstoenden en ieder moment kosten ooverkoken en verbranden en dat Euphrasie als ze weggegaan was de sleutel niet mee gedaan had : je zijt gij toch thuis hadde ze gezeid. En ik zaaten daar. 'k Rookten de reuke van de verbrande melk en de aangebakken patatten tot waar dat ik zaaten en 'k waaren der biekansten zeeker van dat geheel 't kot oender rook stoend. Maar wat kosten 'k doen ?

De tied kroop verbie en d' hies-toorie van dat vrouwmensch die al zeeventien keers getrouwd was in teresseerde mijn niet meer. 'k Zaaten te peinzen en te prakkezeeren hoe dat ik verlost kosten worden van mijn miezeerie. 't Kwam gelukkig almetenkeer in mijn gedacht dat dat deksel daar maar met een paar vijzen aan die pot vaste zat. 't Was maar een gedeeltelijke reddinge, 'k kosten voorts, maar 'k moesten die planke met een ende touwe vastebinden omdat anders 't vel hadde meegekomen en 'k kosten mijn broek niet meer optrekken.

Natuurlijk waaren de patatten stikken koole geworden en was de melk uitgekookt en als Euphrasie belde, moesten 'k met die stellingengaan aan mijn achterwerk de trappen af naar beneen voor oopen te doen. As ze mijn zaag, ze schoot in een lach en ze vroeg wat dat ik nu aan 't uitfieneeren was. 'k Zeggen : 't is aal joen schuld en maak maar dat me weere booven zijn voor datter eentwien komt en mijn azoo ziet en dat je mijn kant helpen verlossen.

Ze hebt met 't broodmes verzichtig gewerkt voor mijn los te maaken, ze had wel hier en daar een stik vel of een brokke vlees mee van mijn, maar 't was toch beeter of met die planke te blijven voorsloopen. 'k Waaren geteisterd aan mijn speegel gelijk een schip die een oploopiengge gehad had en 'k giengen in geen veertien daagen meer kunnen treffelijk zitten en op mijn buik moeten slaapen. Dat is niettent, zei ze, je zijt gij toch gewend van aan de toog te blijven staan in de kaffees. Ze miek een spektakel dat de patatten en de melk uitgekookt waaren en 'k hadden niettent te reklameeren oover heur werk met de vernisbustel. En op 't laatste begost ze te bleeten, 'k zegen wast ister nu ? Ehwel, zegt ze, zie je wel hoe geeren dat je men ziet, je hebt nog niettent gezeid van mijn nieuwe permenenche.

Stierman Lèeze.

**OUDE GAZETTEN TE KOOP**  
Zich wenden bureel blad.

## VISSERS : LAAT U NIET BEETNEMEN !

De «DIESELMOTOR» wordt over de gehele wereld als een betrouwbaar en economisch werkende machine aanzien.

Nochtans, de aankoop van een visserij-motor stelt zich niet zo eenvoudig. En... zoals wij verder zullen zien komen er heel wat zaken bij te pas om met kennis van zaken te werk te gaan.

De aankoop van een nieuwe motor stelt zich niet ieder jaar. Onze schipper wikt en weekt. Meegesleept door menigvuldige en al te vleiende aanbiedingen gevoelt onze arme man zich als op drijfzand. Tenslotte, de schoonste katalogus in handen en de meest gewiekste en zeer welsprekende verkoper zal onze arme vriend doen kapituleren. Menig koper is reeds op zulkdanige manier berg af gegaan.

Wij willen hier, bij dit kort overzicht, de koper een helpende hand toesteken. Hem opmerkzaam maken nopens de belangrijkste factoren in acht te nemen, vooraleer tot de beslissende stap over te gaan.

**NEEM VOORAL DE VOLGENDE PUNTEN IN ACHT :**

### 1. VERMOGEN :

Is het opgegeven vermogen van de motor uitgedrukt in WERKELIJK te gebruiken Paardenkracht ? Of slechts een «TOP-VERMOGEN» ? Dat in werkelijkheid voor U geen waarde bezit, en slechts op papier kan geduld worden.

### 2. GEWETENSVOL OF GELDMAGNAAT :

De bankier-zakenman heeft een zaak gedaan, waakt over de goede en regelmatige betalingen. Na de laatste betaling de kommerciele handdruk en een «TOT WEERZIENS». Daar tegenover staat de gewetensvolle technicus die U niet alleen bijstaat tijdens het plaatsen van de machine, niet alleen tijdens de waarborgperiode, maar ook na Uw eventuele laatste betaling zal hij U bijstaan bij onvoorziene moeilijkheden. De Technicus laat U niet in het slop zitten. Is ogenblikkelijk daar om U met raad en DAAD bij te staan om U in een minimum van tijd, zonder opgeschreefde onkosten terug in veilige wateren te loodsen.

Heeft Uw verkoper begrip tegenover Uw soms schrijnende financiële moeilijkheden ? Hebben zij oog en oor om zich aan te passen aan de vereisten van deze moderne tijd ?

### 3. EEN MOTOR DIE DRAAIT KOST GELD. EEN STILLIGENDE KOST VEEL MEER !

Overdrevens verbruik van brandstof — en/of smeerverbruik is op zich zelve een kapitaalverlies. Gevoegd bij de steeds regelmatig terugkerende onkosten voor onderhoud en het constant in bedrijf houden van Uw motor betekenen de ondergang van Uw bedrijf.

**VISSERS : EEN GULDEN RAAD :**

Wees verstandig, nuchter zakelijk. Luister naar de stem van de vergenoegde bezitters, over de gehele wereld verspreid, der motoren « L I S T E R ».

Niet zonder reden, bij het horen van hun motor, monkelt de vaarder in alle contingenten, zelfvoldaan en vergenoegd : HIJ DRAAIT ALS EEN LISTERTJE.

Bij aanschaffing van een Dieselmotor, groot of klein, als voortstuwung of hulpdienst, raadpleeg ons zonder verbintenis.

R.A. LISTER - Cie. B.N.V.  
Bolwerklaan, 19  
Brussel

## Opzienwekkende bekerung in de visserijmiddens

### TE ZEEBRUGGE

Een groot socialistisch dagblad meldt dat een zeer bekend persoon uit de Zeebrugge visserijmiddens zich bekeerd heeft tot het socialisme en zelfs een vooraanstaande plaats inneemt in de socialistische partij.

Deze persoon heeft jarenlang gewerkt om de toestand van de reders te verbeteren, door zoveel mogelijk nieuwe schepen van nieuwe reders in de vaart te brengen, door het gebrek aan personeel te vergroten, enz... Daar hij er niet in geslaagd is de uitbatingskosten te verlagen (waarvoor hij een bijzonder behendig studiebureau in mekaar gestoken had), zoekt hij

thans een andere uitweg.

We vernemen tezelfdertijd dat de socialistische afgevaardigden in de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij met man en macht er toe willen komen een sekretaris aan te stellen, die van hun partij is. Een bekerung gebeurt altijd met het oog op de zaligheid, nu of later. We geloven dat de beogde zaligheid van de nieuwe bekeerde gezocht moet worden in de (goed betaalde) positie van sekretaris van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij en dat hij bijgevolg — even belangloos als hij dit vroeger deed — de visserij en thans de socialistische partij zal dienen, waar hij eerst de katholieke en daarna de liberale partij vastpakte.

**V.B.Z.-KALENDER**

**ZATERDAG 15 JUNI :**  
Vertrek 2e groep naar het Zwarte Woud.

**ZATERDAG 29 juni :**  
Vertrek 3e groep naar het Zwarte Woud.

**ZATERDAG 6 JULI :**  
VBZ-zitdag te Nieuwpoort. Zitdag te Zeebrugge.

**ZITDAG te Zeebrugge van de heer Vandenberghé :** elke donderdag van 16,30 tot 17,30 uur.



WIE ALLEEN STAAT,

GAAT TEN ONDER !

## Het vraagstuk der scheepsjongens Ministerie van Landbouw heeft geen haast

Op vrijdag 26 april 1957 kwam te Brugge het comité voor de scheepsjongens in slotvergadering bijeen en werd besloten een delegatie samen te stellen die de besluiten in deze dringende kwestie zou voorleggen aan de Minister van Landbouw.

De volgende dag reeds vertrok de brief van de Heer Gouverneur naar de Minister van Landbouw om een DRINGEND onderhoud te vragen teneinde deze kwestie tot een goed einde te brengen.

Op maandag 3 juni 1957, dus 38 dagen later was er nog geen antwoord binnen op het provinciaal bestuur !

### REIS NAAR HET ZWARTE WOOD DOOR HET VERBOND DER REDERS

Wie nog meewil met de tweede tocht — van 15 juni tot en met 19 juni — moet zich onmiddellijk laten inschrijven, er zijn nog een paar plaatsen vrij in de car. We kunnen deze plaatsen nog opvullen tot ten laatste vandaag, vrijdagavond. Opgepast dus als ge niet wilt te laat komen en een prachtige reis missen.

Er zijn nog enkele plaatsen vrij in de derde car (van 29 juni), ook hier moet aanstonds ingeschreven worden en ten laatste op vrijdag 14 juni, zodat we voldoende hotelkamers kunnen bespreken dat iedereen behoorlijk gelogeerd is.

Wegens het aanstaande hoogseizoen is het onmogelijk aan de vraag te voldoen om nog een vierde reis te beleggen : de prijzen zijn — tengevolge van de verlofperiode — gestegen en er is geen plaats meer vrij in de hotels. Wie dit jaar niet meegaat, krijgt nooit die gelegenheid meer.

Een reiziger van de eerste car schrijft ons letterlijk wat volgt :

« In ons beider naam van harte » dank voor al de moeite die u gedaan hebt voor de mooie, heerlijke, prachtige, onvergetelijke » schoonheden die wij gezien hebben en het goede eten, slapen en plezier die wij gehad hebben. We » zijn nog alle twee onder een geweldige indruk daarvan. Deze » reis is werkelijk zeer aan te bevelen aan iedereen ! »

Het zijn de laatste dagen voor de inschrijving, haast u dus, wanneer ge meewilt, het aantal plaatsen is beperkt !

En dan is men te Brussel kwaad omdat we steeds schrijven dat het Ministerie van Landbouw de indruk geeft niets te doen voor de zeevisserij.

Stel u dan eens voor dat er iets zeer dringend moet beslist worden en dat men minstens zes weken nodig heeft om een brief in handen te nemen ! Dat duurt nu al jaren zo en nog altijd is men te Brussel niet tot het besluit gekomen dat de behandeling der zeevisserijvraagstukken niet in goede handen is. Naar het schijnt zijn er TIEN ambtenaren en attachés die hun zeg moeten zeggen over alle vraagstukken die de visserij aanelangen en zijn er slechts TWEE die iets kennen van de zeevisserij. Die twee zitten dan natuurlijk aan de laagste trap, kunnen niets zelf voorstellen noch beslissen zonder dat de acht andere er hun zegen over gegeven hebben.

Zou onze Minister ook zo traag te werk gaan als het over landbouwaangelegenheden gaat ? Ondertussen is de toestand in de zeevisserij zeer tragisch te noemen, zal binnen het jaar het ene failliet na het andere volgen en zou het nu reeds een catastroof zijn moesten de leveranciers overgaan tot het nemen van een vonnis voor de talrijke tegoeden welke zij van reders hebben.

We herhalen dat de toestand nooit kritischer is geweest dan thans en dat er nooit minder voor de visserij werd gedaan dan door het ministerie van Landbouw, hoe graag we het anders hadden willen schrijven.

## Algemene vergadering van Hand in Hand Zeebrugge

Onder voorzitterschap van de Heer Gobert, ging vorige zondag op het gemeentenuis te Heist de algemene vergadering door van Hand in Hand. Een zestigtal reders waren opgekomen.

De heer Vandenberghé gaf een uitgebreide uiteenzetting over de vraagstukken van de dag. De voorname was zeker de garnaalkwestie. Er werd de laatste weken gegooid met voorspiegelingen en beloften. Wat er van zal in huis komen, moeten we nog afwachten. Inderdaad, de oplossing is zo eenvoudig niet als sommige heren wel willen voorspiegelen. Invoerrechten op garnaal, beperkingen op de invoer, subsidies aan de garnaalvisserij, vissen in territoriale wateren : allemaal zaken die gemakkelijk op te lossen zijn op papier, maar waar in praktijk weinig of niets van in huis zal komen.

De mazoutprijs zal morgen met 0,13 F dalen, maar dat is geen gevolg van een regeringstussenkomst wel tengevolge van het wederopenstellen van het Suezkanaal.

Een organisatie, gezegd om de bedrijfskosten te drukken, heeft niet kunnen beletten dat de uitbatingkosten sindsdien met meer dan 20 t.h. gestegen zijn, dat er een gebrek neerst aan personeel en dat dit gebrek, dank zij de nieuwbouw door dezelfde organisatie aangevoerd, van mensen die zelf geen cent bezitten, zodanig nijpend is geworden, dat de bedrijfskosten nog erger zijn gestegen.

Nu willen ze andere maatregelen voorstellen maar die in feite een weldoordachte kiespropaganda vormen, waar men — zoals met alle kiespropaganda — weinig mag van verwachten, maar waar toch velen zich aan laten vangen. Zodanig zelfs dat men zelfs handtekeningen plaatst, naar vergaderingen gelokt wordt en zodoende medehelpt om de verwarring nog groter te maken, zodat van praktisch opbouwend werk voor de zeevisserij

niets, maar dan absoluut niets in huis komt.

Het heeft jaren voorbereiding en werk gekost aan het Verbond der Reders om te bekomen dat nu wellicht een premie van 50 F per zeedag aan de scheepsjongens en 25 F aan de reder zal toegekend worden. Sinds jaren hamert het Verbond op de verspilling van staatsgeld en het gevaar van ondoordachte nieuwbouw : De kredieten moesten in de eerste plaats toegekend worden aan de oude reders ten einde hen in staat te stellen hun verouderd schip te vervangen. De regering heeft nooit willen volgen. Thans zijn er geen kredieten meer, staan we met een te sterke vloot, terwijl de bestaande reders enkel oude schepen hebben. Op die wijze heeft men de visserij in de laatste jaren geholpen !

Tenslotte zette dhr Klausing uiteen hoe men maandenlang moet onderhandelen en bespreken met de ministeries om tenslotte te moeten horen, dat er niets kan gedaan worden. Te veel ministeries en te veel ambtenaren moeten zich met de zeevisserij moeien en er zijn tenslotte bitter weinig die van het vraagstuk iets kennen. Ieder wil er zijn zeg over zeggen en die weinige ambtenaren die van goede wil zijn, hebben niets te zeggen. Hoe wil men dan tot spoedige resultaten komen ! Hoe kan men dan geloof hechten aan beweringen dat dit of gene zal gedaan worden. Laten we binnen zes maanden nog eens de gazetten nemen die onlangs schreven wat er al zal gedaan worden voor de zeevisserij en zien wat er in feite gedaan is geweest en laten we vooral niet vergeten dat als er binnenkort besprekingen door het Verbond gevoerd, besprekingen die reeds maanden geleden werden aangevat en nu misschien een uitslag zullen opleveren, zoals de mazoutkwestie, de visserij in territoriale wateren, de richtprijs voor garnaal, enz...

### HOOGWATER TE OOSTENDE

**JUNI**

7 vrij	08.42	46	02.47	6
	21.04	45	15.11	10
8 za	09.51	46	03.58	6
	22.11	45	16.20	9
9 zo	10.50	46	04.59	6
	23.07	46	17.22	8
10 ma	11.42	46	05.52	6
	23.55	47	18.14	6
11 di	—	—	06.38	6
	12.25	46	19.01	5
12 wo	00.41	47	07.19	6
	13.04	47	19.46	5
13 do	01.23	48	07.56	7
	13.42	47	20.27	5

Voor Nieuwbouw en  
Herstelling van Schepen

N. V.

**BELIARD-CRIGTON & C°**

## Arbeidsongevallen

### OOSTENDE

DECKMIJN Pascal, matroos aan boord van de O.51 werd de rechterwijsvinger geplet tussen de rol en de kabel.

BEYEN Fernand, matroos op de O.329, is uitgegleden op dek. Hierdoor liep hij een knieontwrichting op aan het linkerbeen en is hij een drietal weken werkonbekwaam.

HARGRAVE Frank, matroos van Engelse nationaliteit aan boord van de IJslandvaarder O.294, werd getroffen door een zware steen. Tegen de verschansing gesmaakt werd zijn rechterenkel gebroken.

ROOSENS Georges, schipper van de O.132, werd gestoken door een kabel in de rechterhand.

Terwijl hij hielp de visplank inhalen, kreeg Anny's Maurice, schipper aan boord van de O.267 van de rederij Boels een stoot in de rug van de slingerende plank.

DELEY Eduard, motorist aan boord van de O.109, kreeg een slag van de drijfriem op de linkerhand, terwijl hij werkzaam was aan de motor.

VANHOORNE Jozef, matroos aan boord van de O.2, kreeg een plank op de linkervoet.

### ZEEBRUGGE

LAGAST André, lichtmatroos aan boord van de Z.454, prikte zich bij het splitsen van een staaldraad

in de rechterhand. Hierdoor ontstond een diep abces en is het slachtoffer een tweetal weken werkonbekwaam.

Terwijl hij hielp de korre bergen, kreeg DE WAGENAERE Werner, scheepsjongen aan boord van de Z.438 een stek van een kabel in de linkerduim.

Tengevolge van het slingeren van het vaartuig is WISSE Jan, matroos op de Z.54, gevallen over een plank. Het slachtoffer diende verzorgd te worden te Helgoland.

PINCKET Fernand, matroos aan boord van de Z.419, is uitgegleden en op zijn linkerzijde gevallen.

PEETERS Jean-Claude, scheepsjongen aan boord van de Z.562, prikte zich in de linkerduim.

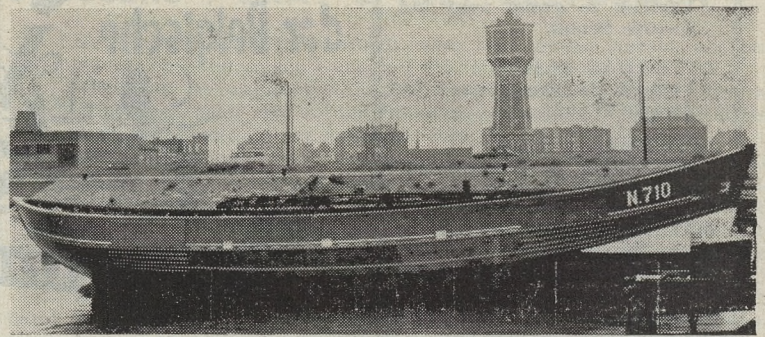
Terwijl SAVELS Henri, scheepsjongen aan boord van de Z.63 St Pierre, de garnaal kookte, werd hij erg verbrand door het kokende zoutwater.

GUILBERT Pierre, stuurman op de Z.425, werd ernstig gekwetst in de linkernierstreek terwijl hij uitgleed aan dek van zijn schip.

BONNY Frans, schipper op en reder van de Z.475 is uitgegleden, waardoor hij zijn linkervoet verstuikte.

COOPMAN Gerard, motorist aan boord van de Z.226 kreeg verschillende ijzersplinters in de linkerhand, terwijl hij de machines herstelde.

## DE N.710 TE WATER GELATEN



Vorige woensdagnamiddag is de N.710 «Zeemansblik», gebouwd voor rekening van de reder Henri Pyson op de werf Achille Hillebrandt te Oostende, te water gelaten in vervangning van de N.820 «Wilhelmina».

Het nieuw vaartuig zal insgelijks voorzien zijn van een Listor Blackstone van 160 pk.

Bij deze tewaterlating hebben we vooral de grote technische vooruitgang van vrije Oostendse scheepsbouwerven kunnen nagaan.

Achille Hillebrandt, bijgestaan door zijn zonen, bouwt op deze werf zijn negende vaartuig. Dit vaartuig is zeer goed afgewerkt en is sterk gebouwd.

Reder Henri Pyson behoort tot die oude klasse van harde werkers

die een schip ingezwolgen hebben en die menen nooit genoeg te kunnen doen voor hun schip, dat een juweeltje is en zal blijven.

Begin augustus zal het nieuwe vaartuig in de vaart komen.

Hopen we dat het in deze tijden van zeer slechte uitbatingsresultaten voor hem rijke vangsten moge opbrengen.

De N.710 zal een lengte hebben van 21,50 m, een breedte van 5,60 m en een diepte van 3 m. Het zal uitgerust worden met de modernste visserijtoestellen.

Op de nieuwe werf van Achille Hillebrandt werden immers reeds hiernavolgende schepen gebouwd: O.229, Z.460, N.761, Z.400, B.603, Z.538, N.762, N.17 en nu de N.710.

## DE WESTBANK TE ZEEBRUGGE DOOR DIJKEN OMRINGD

### INGEDIJKT GEBIED DIENT NOG GEVOELIG VERHOOGD

Midden 1956 werd, na langdurige besprekingen, door de stad Brugge besloten 13 ha grondgebied — gelegen tussen de haven-dam en de Ferry-Boats instelling, en de Westbank genaamd — op de zee te winnen, met het doel deze gronden dienstig te maken voor de steeds aangroeiende scheepsnijverheid en dan in het bijzonder de petroleumnijverheid, want op dit landwinningsgebied zullen ofwel droge dokken worden opgericht, ofwel twee werven voor de bouw van petroleumtankers van respectievelijk 65.000 en 100.000 Ton.

Als basisfundering van dit gebied, met een lengte van 550 m en een breedte van 250 m, werden zinkmatten aangebracht, daarop werd dan steenpuin aangevoerd, dit alles werd uiteindelijk vastgelegd met massieve betonnen blokken van 65 Ton, die met binnelanders vanuit Doornik aangebracht, in onze haven werden overgeladen op speciale bakken met een draagvermogen van 220 Ton, die deze blokken op de bedoelde plaats konden uitkippen.

In de mate van het mogelijke werd eerst, bij middel van een zandzuiger die uit zee zand bijbracht, grond opgespuut op dit gebied circa tot op het niveau van de hoogwaterlijn, het rendement van deze zandzuiger bedroeg 600 m<sup>3</sup> in 4 uur. Daarna werden de twee dijken, met hun hierboven aangehaalde afmetingen aangelegd, wat heel wat werk heeft gevraagd aan de 40 à 45 werklieden die aldaar zijn tewerk gesteld. Momenteel zijn deze dijken praktisch voltooid, en werd de aangebrachte grond bedekt en verstevigd met betonnen, in elkaar passende steenblokken die door kranen met een enorme snelheid worden aangebracht. In totaal dient ongeveer 1 miljoen m<sup>3</sup> grond op dit gebied opgevoerd, wat overeenkomt met een niveau van plus 8 meter.

Deze werken die in betrekking staan met de ontwikkeling van Zeebrugge als wereldhaven, en dan nog meer als tankerhaven, dienen begin 1958 voltooid. Het is vooralsnog niet uitgesloten dat intussen definitieve beslissingen genomen worden, wat betreft de uitbating van deze nijverheidsgronden, want reeds vroeger konden we opmerken dat heel wat interessante personen belangstelling voor Zeebrugge koesterden. — Z.

## SCHADEGEVALLEN

De O.19 van Jozef Eereboudt, moest met defecte waterpomp door de O.84 naar de haven van Oostende opgesleept worden.

Een onbekend vaartuig heeft de O.41, terwijl het in de haven lag, aangevaren.

Het gevolg daarvan is dat twee stutten gebroken waren en dat ook de stuurboordreling beschadigd werd.

De O.217 van Karel-Louis Verleene moest opnieuw de haven van Oostende aandoen, daar vastgesteld werd dat de eerste cilinder van de motor gebarsten was.

Bij nader onderzoek werd vastgesteld dat het wit metaal van de krukklager van de 4e cilinder uitgelopen was.

## SCHADE BIJ VASTSLAAN VAN KORRE

Toen de Z.496 schipper-eigenaar Rossel Gaston ter garnaalvangst was, sloeg opeens de korre vast. Wegens de harde ruk werd de stuurboordvoorgalg geplooid en werden de ijzeren wanten en stutten van de bakboordreling opgelicht.

## SCHADE DOOR ONBEKENDEN

Toen schipper Carlos Moens van de Z.498 ter garnaalvangst wilde uitvaren, stelde hij vast dat de luitaardsbank over een lengte van 2 m losgetrokken werd. Klacht werd tegen onbekenden neergelegd.

## SCHEPEN AAN DE LOPENDE BAND

De stad Stralsund in Oost-Duitsland, welke vroeger over geen scheepindustrie beschikte, bouwt thans schepen aan een kadans van 100 per jaar.

In dit nieuwe scheepsbouwbedrijf zijn ongeveer 8.000 man werkzaam. De aldaar gebouwde vaartuigen, met een vermogen van gemiddeld 400 pk worden hoofdzakelijk uitgevoerd naar Polen, Rusland en China.

## TEKEN DES TIJDS

### DE Z.540 VERKOCHT VOOR EEN SPOTPRIJS

Er is geen mooier barometer dan de Openbare Verkoop van vissersvaartuigen om de toestand in de visserij te bepalen.

Dit is thans weer het geval en moest er bij de leveranciers een ernstig onderzoek gedaan worden naar de talrijke schulden die door reders van vaartuigen gemaakt zijn, dan zou dit meer dan 200 miljoen vertegenwoordigen.

Vrijdagnamiddag is een vaartuig voorzien van een motor van 240 pk verkocht.

Dit vaartuig kwam in 1951 in de vaart en had op het huidig ogenblik, rekening houdende met zijn ouderdom, nog een waarde van 2.330.000 F.

Het werd verkocht naar aanleiding van de faillietverklaring van reder Beernaert Jan, voor de som

van 700.000 F en dan nog omdat de ouders van bovengenoemde het zelf opgejaagd hadden.

Het ogenblik is gekomen dat alle reders beseffen waarheen de toestand leidt.

Schepen worden nog gebouwd, schulden worden gemaakt met honderdduizenden, de visserijresultaten zijn zeer slecht, de invoer vrij en de lasten zeer zwaar.

Wie zulks niet gelooft, is alleen de bevoegde overheid, die zich niet of weinig bekommert met de visserij.

Dat degenen die zelf de verantwoordelijkheid dragen de visserij te helpen, niets doen, weten we al lang.

Dat de enige oplossing: een volledig stilleggen van het bedrijf, een feit is, zal men binnenkort onder-

## VOOR DE BESCHERMING VAN DE VISSTAPEL

In het Belgisch Staatsblad van woensdag 29 mei verscheen de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ten einde de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen.

In het kort bevat deze wet volgende punten en artikelen :

Art. 1 : Zowel voor de volle zee als voor de territoriale wateren zal de Koning de nodige maatregelen treffen om de uitputting van visstand en van de schaal- en weekdierenstand te voorkomen, namelijk door het beletten van de vernieling van kuit, broedsel alsmede mossel- en oesterbroed.

Art. 2 : Officieren van de rechterlijke politie, officieren van de rijkswacht, de waterschouten en hun agenten, de daartoe gemachtigde kapiteins van staatschepen, officieren van de visserijwachtscapiteins en ambtenaren van de Douanen en Accijnzen, worden in het bijzonder gelast te waken over de toepassing der voorschriften die door de Koning zullen uitgevaardigd worden, overtredingen op te sporen en vast te stellen in processen-verbaal. Zij mogen ten allen tijde aan boord der vissersvaartuigen komen, tussen zonsopgang en zonsondergang in alle lokalen en plaatsen komen waar vistuig of visserijprodukten zich bevinden kunnen en de verboden visserijprodukten of vistuig in beslag nemen. In beslag genomen visserijprodukten dienen over boord geworpen ofwel aan liefdadige instellingen bezorgd.

Art. 3 : Overtredingen worden gestraft met geldboeten van 26 tot 250 F (vermenigvuldigd met 20 N.v.d.R.). Deze boete kan verdubbeld worden zo de overtreding 's nachts gebeurt, bij herhaling van de misdrijven binnen de twee jaar na de laatste veroordeling wegens dergelijk misdrijf of in geval van verzet tegen inspectie door de gemachtigde personen. Verbeurdverklaring is eveneens voorzien.

Art. 4 : De misdrijven in volle zee gepleegd worden geoordeeld door de rechter van de verblijfplaats van de verdachte, de rechter van de plaats waar hij wordt aangetroffen en deze binnen wiens rechtsgebied de thuishaven van het schip ligt.

Art. 5 : Artikel 8 van de wet van 19 augustus 1891 betreffende de de visserij in de territoriale wateren wordt opgeheven. Deze wet zegt het volgende : «de koning zal de beperkingen en de nodige maatregelen bepalen om het vernietigen en wegnemen, door inlandse vissers der kuit, van het broedsel en het oesterbroed te voorkomen. Het besluit zal de straffen vaststellen overeenkomstig de voorschriften van artikel 6 (dewelke hetzelfde is als artikel 3 van de wet van 12-4-1957 N.v.d.R.).

### WAT IS DE DRAAGWIJDTE VAN DEZE NIEUWE WET ?

Voorheen kon de Koning enkel maatregelen voorzien voor de bescherming in de territoriale wateren (artikel 8 van de wet van 19-8-1891). Thans wordt de bevoegdheid uitgebreid tot de volle zee. Hierdoor kan de Overbevissingsconventie strenger toegepast worden dan dit vroeger het geval was. Deze wet is een laattijdig gevolg aan de akkoorden welke door ons land in 1946 te Londen ondertekend werden.

Een nieuwe wet zal niet meer nodig zijn om de verschillende bepalingen der Overbevissingsconventie verplicht toe te passen, aldus zal veel tijdverlies vermeden worden, dit zal thans kunnen gebeuren door eenvoudig Koninklijk Besluit.

Een ander gevolg van de nieuwe wet is dat een reeks officieren van de uitvoerende macht thans bevoegdheid krijgt om de misbruiken op te sporen. Hun bevoegdheid wordt eveneens bepaald : ze mogen ten allen tijde aan boord der vissersvaartuigen komen om te controleren, ze mogen tussen zonsopgang en zonsondergang, lokalen en plaatsen binnegaan waar niet alleen vis, maar ook vistuig opgeslagen is en eventueel het verbodene in beslag nemen en proces-verbaal opstellen.

Er zal bijgevoeg krachtdadiger kunnen opgetreden worden tegen de overtreders der overbevissingsconventie. Dat dit voor het belang der visserij zelf is, zal iedereen moeten begrijpen : er wordt niet meer gevist, er wordt gemoord. De visserij moet morgen ook blijven

bestaan en zolang als de conventie redelijk is, heeft niemand reden zich te onthouden van het naleven er van. Het is alleen maar spijtig dat er zullen moeten klappen uitgedeeld worden om de meesten tot rede te brengen.

## DE LIEFDE GAAT DOOR DE MAAG

Het spreekwoord indachtig dat de liefde van de man door de maag gaat, in dit geval de liefde voor de visserij, heeft men in Engeland thans visserij-kokschoolen opgericht in Grimsby en Hull. Het is namelijk bewezen dat men veel minder moeilijkheden heeft met de bemanning wanneer een goede kok aan boord is.

De cursussen duren vijf weken, gedurende dewelke een rijke variëteit van schotels klaarmaken aangeleerd wordt.

Een goede tip voor de fijnproevers : voor een goede Tartaarse saus of een lekkere appeltaart : laat u aanmonsteren !

## Tewaterlating van het vissersvaartuig „O.349 Sirius”



Op de scheepswerf van mevr. Wwe H. Deweert & Zoon te Oostende, greep dinsdagnamiddag de tewaterlating plaats van het nieuwgebouwd vissersvaartuig «Sirius» O.349.

Deze nieuwe eenheid werd gebouwd voor rekening van de hh. Zonnekein Henri, wonende te Oostende, Fortuinstraat, 6 en Maurice Vanovenbergh, wonende te Brede- ne, Steenstraat, 7.

Deze jonge vissers, zopas uit dienst van het Zeewezen, durfden het na rijp overleg aan, zich deze nieuwe eenheid te laten aanschaffen, waarmede zij eerstdaags persoonlijk zee zullen kiezen.

Dit vaartuig heeft als hoofdmetingen : kiellengte : 14,50 m. ; Breedte 4,90 m. ; Holte : 2,65 m. en zal voorzien worden van een scheepsmotor A.W.A. van 120 P.K. bij 500 opw. met snelheidsreduktor 2/1, geleverd door de Ateliers Walschaerts te Brussel.

Dit vissersvaartuig kan op een zeer sterke konstruktie, eigen aan

de scheepswerf Wwe H. Deweert en Zoon, hogen. De zoon, Jozef Deweert, heeft inderdaad zijn beste krachten aangewend om van dit vaartuig een parel te vormen op gebied van konstruktie. Daar waar de werken pas in januari jl. begonnen, werd met man en macht, in minder dan vijf maanden werkelijk een pracht-eenheid gebouwd.

Dinsdagnamiddag, 4 juni, omstreeks 15 uur had de tewaterlating plaats, in alle eenvoud, ons visserij volk eigen. Alles verliep opperbest, en op enkele ogenblikken tijds gleed het vaartuig, fier en majestueus, het water in.

Als meter trad op, mejuffer Laurette Zonnekein, dochtertje van een der reders. Samen met de reders wensden wij van harte een spoedige voltooiing van dit vaartuig.

Spijts de benarde toestand in de visserij, ontbreekt het bij deze jonge reders niet aan durf en moed. Wij wensden dan ook rijke visvangsten, geluk op de markten en behouden vaart.

(Bij plaatsgebrek vervolgt het artikel «Pescado Fresco» toekomende week)

## VERGADERING VAN HET COMITE VOOR INVOER

Op verzoek van de invoerders zou het comité voor de invoer van vis zaterdag a.s. te 10,30 uur bijeenkomen te Brussel.

## KLEINE AANKONDIGINGEN

### Te Koop

**MOTORVISSERSVAARTUIG** in hout zeer goed onderhouden van 1930. Motor Deutz 150 PK van 1930. Br. Ton 70. Prijs 900.000 F. Verzekerd voor 1.500.000 F.

★

**MOTORVISSERSVAARTUIG** in hout, 35 Br. Ton van 1943 en Motor Industrie van 80 PK van 1943. Prijs 675.000 F. Verzekerd voor 1.050.000 F.

★

**MOTORVISSERSVAARTUIG** in ijzer, Br. Ton 75 van 1930 voorzien van een motor Deutz en 150 PK van 1930. Prijs 1.000.000 F. Verzekerde waarde : 2.000.000 F.

★

**TE KOOP : IJzeren VISSERSVAARTUIG** van 100 BT, gebouwd in 1931 en voorzien van een motor Deutz van 240 PK van 1937. Verzekerde waarde 2.400.000 F. Kostprijs 1.700.000 F. 5996V

**TE KOOP : 2 «Carels» Marine Motoren**, Type 3E 35P - 4 Takt 300 PK 260 rpm. 3 Cylinders. Bouwjaar 1935. De een voorzien van Koppeling Brevo XII-VII E type, de ander met DEMAG. Adres Bureel Blad.

**MOTORVISSERSVAARTUIG.** Gebouwd in hout in 1942, voorzien van een motor AWA PK 120-90 van 1942. Bruto ton 30. Koopprijs : 600.000 F. Geschatte waarde : 900.000 F.

★

**MOTORVISSERSVAARTUIG.** Gebouwd in 1943, voorzien van een motor Deutz PK van 1957. Bruto ton : 38. Koopprijs : 1.200.000 F. Geschatte waarde : 1.600.000 F.

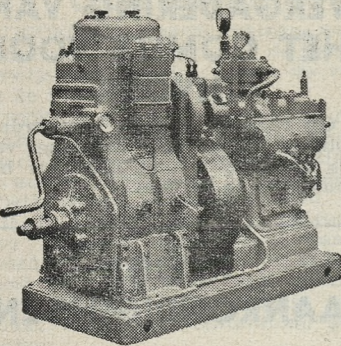
Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

## GROTE OKKASIE !!!

## SCHOON en MODERN VISSERSVAARTUIG

Admiralty eiken gebouwd, 1945, prima onderhouden. Nog nooit gevist hebbende. 27 m. lang. Machinekamer als nieuw. Reservestukken 240 pk Crossley Diesel met 2 Diesel groepen. Waarde 5 miljoen, voor 1 miljoen 350.000 F. Krediet. Schrijven bureel blad. 6060V

# Kromhout-Samofa



De Kromhout en Kromhout-Samofa viertakt motoren ontwikkelen 10 pk per cilinder bij 1.000 omwentelingen en ze kunnen geleverd worden als 1, 2, 3, 4, 5, 6 of 8 cilinders, dus als 10, 20, 30, 40, 50, 60 of 80 pk bij

## N.V. MARINE MOTORS

1.000 omwentelingen.  
Verbindingsdok (Londenstraat)

Tel. 31.19.60 (+ 5 andere)

ANTWERPEN

ve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

xxx

Alhoewel de aanvoer van IJslanse soorten vorige week groter was, bleef de totale aanvoer toch onder deze van deze week. Vooral van de Noordzee werd meer vis binnengebracht. Tongen waren minder op de markt. Vooral op de dinsdagmarkt was de aanvoer van deze soort zeer gering. Toch haal-

den de prijzen die dag om op de sluitingsmarkt, waar een grotere tongenaanvoer was, weer merkbaar te stijgen. IJslandse vis was eveneens wat duurder op de sluitingsmarkt. Alleen platjes en kleine vis was spotgoedkoop en weinig in trek. In totaal verkochten 59 vaartuigen hun vangst. De aanvoer bedroeg 10.483 bennen vis, ongeveer 30.000 kg tong, 11.500 kgr makreel en 8.736 kg kreeft. De verdeling was als volgt:

5 IJslanders, dus 3 minder dan verleden week. Toch slechts een kleine 1000 bennen minder. Voor de meeste soorten worden lage prijzen betaald. Lichte stijging op de laatste verkoopdag. Samen 5300 bennen vis en 1500 kg kreeft.

Van de Noordzee kwamen 6 vaartuigen hun vangst verkopen. Enkel een paar hadden een meldenswaardige makreelvangst. Samen voeren ze 1670 bennen vis en 11.500 kgr makreel aan. Van het Kanaal kwamen 12 vaartuigen markten. Ze voorzagen de markt van 1755 bennen vis en 5900 kgr tong. Bovendien werden zaterdag van die visgrond nog 7236 kgr kreeftjes verkocht.

Zeventien Witte Bankers voerden 776 bennen vis en ongeveer 25.000 kg tong aan. Weerom zeer kleine tongvangsten door het koude weer. Lage opbrengsten. Twaalf Westvaartuigen brachten 884 bennen vis en 1515 kg tong aan. Tenslotte nog 7 kustvaartuigen met 99 bennen vis en 128 kgr tong.

### Zaterdag 1 juni

WITTE BANK			
		Tongen	
Z.330	14	51	2300 107.690
O.128	13	43	1166 62.590
KANAAL			
		Kreeften	
O.187	13	59	3582 75.560
O.329	13	—	3654 70.240
(gedeeltelijk)			
KUST			
		Tongen	
O.18	1	11	30 3.525
O.21	1	7	— 2.870

		Tongen	
O.187	13	59	3582 75.560
O.329	13	—	3654 70.240
(gedeeltelijk)			
KUST			
		Tongen	
O.18	1	11	30 3.525
O.21	1	7	— 2.870

Kleine aanvoer. Goede prijs voor tong. Alleen de kleine sortering is goedkoop.

### Maandag 3 juni

NOORDZEE			
O.268	15	278	— 110.050
O.231	16	466	— 157.985
KANAAL			
		Tongen	
O.329	13	177	— 48.160
(rest)			
O.135	10	170	895 66.010
O.227	13	190	651 89.100
Z.745	14	127	626 64.070
O.120	13	276	387 115.895
O.265	13	139	538 74.845
O.262	15	127	639 81.410
Z.581	13	180	251 63.877

		Tongen	
O.329	13	177	— 48.160
(rest)			
O.135	10	170	895 66.010
O.227	13	190	651 89.100
Z.745	14	127	626 64.070
O.120	13	276	387 115.895
O.265	13	139	538 74.845
O.262	15	127	639 81.410
Z.581	13	180	251 63.877

WITTE BANK			
O.87	16	70	2087 86.050
Z.529	25	61	1853 75.200
O.220	15	76	1344 65.750
O.102	16	30	1817 75.355
WEST			
O.277	6	59	30 22.285
N.806	7	61	— 32.155
N.761	5	77	417 39.005
N.819	8	67	618 39.325
O.327	3	30	— 14.365

O.111	1	19	24 6.770
O.45	1	27	54 9.260

Weinig omvangrijke aanvoer. Zeer kleine vangsten van de Witte Bank. Ook van de West magere vangsten. Mooie Noordzeevangst. Gevoelige daling van de tongenprijzen. Veelal ontoereikende opbrengsten.

### Dinsdag 4 juni

Kreeften			
O.89	17	1200	— 254.860
O.324	18	1000	1500 308.112
Z.459	17	550	— 159.730

(Zie vervolg blz. 12)

## FIJNMEKANIEK

BOREN EN SLIJPEN  
VAN  
BENZINE- DIESEL-  
SCHEEPSMOTOREN  
COMPRESSOREN  
KRUKASSEN, enz.  
CYLINDERVOERINGEN

ALGEMENE  
FIJNE MEKANIEK

**GOUDENBOOMSTRAAT  
88-90  
BRUGGE**

(Kristus Koning)  
Tel. 36106

# Ymuiden

## Marktoverzicht

### WEEK VAN 25 TOT 29 MEI

De prijzen zijn vooral deze week sterk teruggelopen, vergeleken bij vorige week. De invloed van de nieuwe Hollandse maatjes is nu wel te merken. De prijzen van schelvis en wijting lagen vaak tegen de opvangprijs aan. Van donderdag tot en met dinsdag verschenen te IJmuiden 22 trawlers en trawloggers en de kottor- en loggervloot met 22.000 kisten vis, waarbij 1300 kisten tong, 2675 schol, 400 haring, 6275 makreel, 610 schelvis, 575 wijting, 2425 kabeljauw en schelvis en 700 koolvis.

Wat de schelvis betreft: deze werd donderdag en vrijdag nog betaald voor de kleine soorten met f 30 tot f 11, maar zaterdag deed een kist van f 16 tot f 18 en deze week ging het zo voort. Ook grove schelvis voor de export naar België was niet duur: f 25 tot f 15. De kabeljauw deed na woensdag niet veel meer, daar de belangstelling uit het zuiden minder werd. De prijzen lagen nu tussen f 60 en f 20. Engeland vroeg de grove scholsoorten en betaalde deze week

duur bleef bij de bestaande export. De makreel noteerde van f 20 tot f 12. Haring ging voor veel geld van de hand. Zaterdag haalde deze haring f 36 tot f 26.

DONDERDAG werden aangevoerd 3575 kisten vis, waarbij 150 tong, 540 schol, 120 haring, 1080 makreel, 830 schelvis, 115 wijting, 205 kabeljauw en gul, 160 koolvis. Besommingen: Abraham f 15.560, Curacao f 15.600, SCH.27 f 15.300.

VRIJDAG waren er 2700 kisten, waarbij 170 tong, 490 schol, 450 makreel, 585 schelvis, 85 wijting, 650 kabeljauw en gul, 10 koolvis. Besommingen: SCH.121 f 11.200, SCH.171 f 2.660.

ZATERDAG bestond de aanvoer uit 3950 kisten, waarbij 600 tong en tarbot, 800 schol, 50 haring, 1000 makreel, 760 schelvis, 50 wijting, 375 kabeljauw en gul, 55 koolvis. Besommingen: Posbtey f 17.000, KW.81 f 14.700, VL.27 f 2.190, SCH.117 f 5.000.

MAANDAG werden aangevoerd 7.800 kisten, waarbij 300 tong, 810 schol, 180 haring, 2.025 makreel, 2.770 schelvis, 225 wijting, 880 kabeljauw en gul, 365 koolvis. Besommingen: Emma f 12.450, Polderman f 8.540, Claesje f 9.150, KW.135 f 10.750, KW.82 f 13.300, KW.153 f 14.470, KW.99 f 10.050.

DINSDAG waren er 3.850 kisten, waarbij 1.825 makreel, 1.125 schelvis, 315 kabeljauw. Besommingen: Amsterdam f 12.000.

VAN 31 MEI TOT 5 JUNI  
In IJmuiden kan eenieder zich

thans alleen maar verbazen dat er nog trawlers en trawloggers naar zee gaan. De besommingen lagen van vorige week woensdag tot en met deze week dinsdag tussen f 7.000 en f 14.000 en daarmee is geen enkele reis goed te maken. De prijzen waren dan ook laag en vooral schelvis leverde niet veel op. De aanvoer van de vloot, waarbij negentien trawlers en trawloggers, bestond over de genoemde vijf dagen — Hemelvaartsdag was er geen aanvoer — uit 23.000 kisten vis, waarbij 6250 makreel, 6050 schelvis, 3250 schol, 1850 kabeljauw en gul, 1525 koolvis, 1175 tong en tarbot, 1150 haring en 550 wijting.

De schelvis leverde dus bij de matige kwaliteit en geringe vraag weinig op. De prijzen lagen voor de meest kleine schelvis tussen f 15 en f 8 terwijl het zuiden ook geen al te grote vraag had naar kabeljauw. Deze noteerde gemiddeld per 50 kgr f 60 tot f 20. In de prijs van de makreel is een verlag ingetreden. De prijzen lagen deze week tussen f 18 en f 10, terwijl die midden vorige week nog van f 25 tot f 18 reikten. De haring blijft uiteraard gevraagd, maar de kwaliteit liet nog al eens te wensen over, zodat de prijzen uiteen liepen op de verschillende aanvoerdagen: f 25 tot f 15. De schol noteerde vooral voor de grove soorten goede prijzen bij bestaande exportvraag uit Engeland. De grote schol bracht maandag f 45 tot f 39 op en middelsoorten f 42 tot f 32.

WOENSDAG waren er 3300 kisten, waarbij 220 tong, 250 schol, 215 haring, 400 makreel, 900 schelvis, 150 wijting, 225 kabeljauw en gul en 650 koolvis. Besommingen: Hattem f 12.300, Haarlem f 23.600.

VRIJDAG werd aangevoerd 5150 kisten vis, waarbij 390 tong en tarbot, 1000 schol, 300 haring, 925 makreel, 1170 schelvis, 130 wijting, 565 kabeljauw en gul, 370 koolvis. Besommingen: Beatrice f 13.500, Deinnig f 11.500, Thorina f 10.500, KW.122 f 9.700.

ZATERDAG was de aanvoer 300 kisten groot, waarbij 275 tong, 725 schol, 100 haring, 975 makreel, 650 schelvis. Besommingen: Abraham f 17.850 en SCH.135 f 8.650.

MAANDAG loste men uit 7000 kisten vis, waarbij 390 tong, 1250 schol, 250 haring, 200 makreel, 1850 schelvis, 135 wijting, 580 kabeljauw en gul en 350 koolvis. Besommingen: Elie f 12.000, SCH.171 f 7.300, Allanwater f 14.200, KW.87 f 16.800, VL.153 f 13.300.

DINSDAG stonden er 4600 kisten in de afslag, waarbij 1975 makreel, 1450 schelvis, 400 kabeljauw en gul en 150 koolvis. Besommingen:

(Zie vervolg blz. 12)

	1-6-1957	3-6-1957	4-6-1957	5-6-1957	
Tongen, grote — Sole, grosse	40,50-55,80	36,—42,—	38,—49,50	39,60-55,40	35,20-45,70
3/4 tongen — Sole 3/4	50,—53,40	42,—45,—	49,60-51,50	51,—60,—	55,60
Bloktongen — Sole moyenne	52,—55,—	40,60-45,—	45,—47,80	50,—60,—	47,80-56,—
Voor-kleine — Petite	40,60-46,60	38,80-43,60	43,80-44,—	42,—48,80	40,—41,20
Kleine tongen — Toute petite	27,20-28,20	25,40-28,20	30,60-31,—	30,60-33,20	27,—28,80
Tarbot, grote — Turbot, gros	22,—	24,60-26,—	27,80-29,—	26,—28,—	28,30-30,90
Middel — Moyenne	22,—	22,—24,—	24,—27,—	24,50-27,50	
Kleine — Petite	13,—16,—	15,—	21,40	21,—	
Griet — Barbue					
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Schol — Plie		10,—11,40			
Grote iek — Grosse		11,60-13,—			
Kleine iek — Petite		9,40-11,20			
Iek 3e slag — 3e sorte	4,20- 9,20	7,—10,40		8,80-14,40	
Platjes — Toute petite	1,30- 5,10	1,30- 4,—	3,40- 4,60	6,60-11,—	
Schelvis, grote — Aiglefin, gros				1,40- 4,40	
Middel — Moyen		4,60- 6,—	4,— 4,80	4,80- 5,20	
Kleine — Petite		2,80- 5,—	3,— 4,20	2,— 4,—	
Heek, grote — Merlu, gros					
Middel — Moyen	12,—19,—	5,80-18,—	10,—12,—		
Kleine — Petit	10,—				
Rog — Raie		4,80-10,50	5,—14,—	5,—11,—	6,10- 8,—
Rode poon — Perlon		6,— 7,—			
Grauwe poon — Grondin		1,50- 2,20	1,50- 2,70	2,50- 3,70	
Kabeljauw — Cabillaud		6,60-13,40	8,—14,40	9,80-14,—	
Gullen — Petit cabillaud	3,40	2,40- 8,80	7,80- 9,—	2,80- 8,—	2,— 6,—
Hozemondhamme — Baudroie	28,—	20,—25,80	21,—25,—	26,—	
Wijting — Merlan		1,50- 5,60	2,— 3,80	2,40	1,30- 3,—
Schar — Limande	4,— 6,—				
Steenschol — Sole limande		3,20-13,—	3,50-14,—		
Zeehaai — Aiguillat		1,80- 7,50	2,20- 6,—		
Hondshaai — Roussette		2,80- 4,60	4,— 4,20	3,50	
Arend (Pieterman) — Gr. vive				4,20- 5,10	
Makreel — Maquereau		2,40- 5,80	4,— 4,80	5,60- 6,—	
Horsmakreel — Saurel					
Engelse poon — Grondin rouge	5,50	2,50-11,—	2,20- 7,40	4,50- 4,70	7,20
Keilrog — Raie radiée		11,—14,80	16,—19,—	21,—22,—	
Zeekef — Langoustine	8,—29,—	19,30-33,60			
Schaat — Flotte		7,—15,—			
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.					
Lom — Brosme					
Kongeraal — Congre	5,—	5,50- 6,—	6,20- 8,—		
Leng — Lingue			6,80		
Schartong — Cardine	17,—	10,—15,—	3,90-13,—		
Volle haring — Hareng					
IJle haring — Hareng guai					
Haringshaai — Latour					
Steenholk — Tacaud		1,30- 1,90	1,70- 1,90		
Heilbot — Flétan		26,—47,—	32,—45,—		
Koolvis — Colin		4,40- 5,—	5,40- 5,80	6,—	
Steur — Esturgeon					
Zeeewolf — Loup de Mer		5,80- 7,80	8,— 8,40	9,—	
Pollak — Lieu jaune		5,40			
Zonnevis — St Pierre					
Hondstong — Plie cynoglosse		4,60			

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 Kgr.	23-5-1957	24-5-1957	25-5-1957	27-5-1957	28-5-1957	29-5-1957	31-5-1957	1-6-1957	3-6-1957	4-6-1957	5-6-1957
Tongen, grote — Sole, grosse	3,20- 2,80	3,20- 3,—	3,— 2,70	3,20- 2,80	3,20- 2,80	3,90- 3,—	3,40- 2,90	3,60- 3,—	3,70- 3,40	3,70- 3,50	4,— 3,70
3/4 tong — Sole 3/4	3,20- 2,80	3,20- 2,75	3,— 2,60	3,20- 2,75	3,20- 3,—	3,90- 2,90	3,40- 3,—	3,40- 3,—	3,90- 3,10	3,70	4,10- 3,60
Bloktongen — Sole moyenne	3,20- 2,80	3,— 2,70	2,80- 2,60	3,20- 2,70	3,40- 3,—	3,60- 2,80	3,40- 2,80	2,80- 3,—	3,70- 3,—	3,70- 3,50	4,10- 3,70
Voor-kleine — Petite	2,75- 2,60	2,70- 2,60	2,70- 2,50	2,75- 2,60	2,80- 2,70	2,90- 2,50	2,75- 2,50	3,10- 2,70	3,— 2,60	2,80- 2,60	3,50- 2,80
Kleine tongen — Toute petite	2,25- 2,—	2,30- 2,10	2,20- 2,10	2,20- 2,10	2,20- 2,10	2,30- 2,05	2,20- 2,—	2,40- 2,15	2,50- 2,10	2,35- 2,20	3,— 3,25
Tarbot, grote — Turbot, gros	2,20- 1,60	2,10- 1,60	2,— 1,60	1,75- 1,55	1,80- 1,55	2,10- 1,50	1,90- 1,60	2,— 1,60	2,— 1,45	2,— 1,60	2,20- 1,80
Middel — Moyenne	116,—	104,—81,—	92,—	94,—80,—	94,—80,—	110,—	90,—	108,—	92,—80,—		114,—
Griet — Barbue	70,—	72,—47,—		70,—46,—		56,—46,—	70,—62,—	47,—			57,—
Kleine — Petite				65,—60,—							
Schol — Plie	49,—	82,—68,—	65,—42,—	37,—				41,—	45,—39,—		45,—
Grote iek — Grosse	46,—	70,—	60,—49,—	40,—37,—				45,—	41,—36,—		39,—36,—
Kleine iek — Petite	46,—42,—	73,—60,—	54,—51,—	44,—41,—				49,—43,—	42,—32,—		38,—36,—
Iek 3e slag — 3e sorte	48,—43,—	76,—49,—	51,—44,—	45,—38,—		40,—	45,—43,—	44,—35,—	37,—30,—		34,—32,—
Platjes — Toute petite	50,—23,—	55,—14,—	51,—12,—	47,—12,—		46,—	45,—33,—	44,—3			

**NIEUWPOORT**

Grote tong — Grosse sole	31-5	3-6	5-6
Bloktong — Sole moyenne	61-62	41	48-52
Fruittong — Sole 3/4	67	46-48	54-58
Schone kleine tong — Petite sole	67	51-52	54
Kleine tong — Toute petite sole	67	53	52-57
Grote tarbot — Turbot moyen	51	32-34	36-40
Middelm. tarbot — Turbot moyen	42-44	34	30-32
Varia — Divers	43	32	30
Griet — Barbue	35	22	27
Pieterman — Grande vive	.....	24	28
Grote pladijs — Grosse plie	.....	29	.....
Middelm. pladijs — Plie moyenne	23	12-13	12-13
Kleine pladijs — Petite plie	22-24	13-14	13
Deelvis — Portion	9-11	6-4	7-9
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....
Gul — Petit cabillaud	.....	18	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	17	12-15
Rog — Raie	.....	17	15-16
Tilten	11	11-8	9-11
Scherpstaarten	9-7	6-7	7
Halve man	8-6	6-5	7
Grote wijting — Gros merlan	.....	.....	.....
Kleine wijting — Petit merlan	.....	10-12	9
Bot — Flet	4-5	2-3	4
Schar — Limande	.....	1-2	1
Zeehaai — Aiguillat	11	6-2	3-8
Zeehond — Chien de mer	6	6	4-6
Robaard — Grondin rouge	8	4	5
Knorhaan — Grondin	.....	24	.....
	.....	1-2	2

**ZEEBRUGGE**

3-6	4-6	5-6
36-36	38-39	47-48
39-40	47-48	56-57
47-48	55-56	56-57
48-49	56-58	53-54
42-43	57-58	49-50
28-29	31-32	29-30
22-23	25-26	22-23
15-16	17-18	18-19
17-18	18-19	20-21
.....	26	28
8-9	9-10	9-10
9-10	9-10	9-10
10-11	12-13	9-10
7-8	7-8	6-7
.....	20-21	.....
.....	.....	.....
11-12	11-12	10-11
6-7	6-7	7-8
7-8	7-8	8-9
5-6	4-5	6
4-5	5-6	4-5
.....	.....	.....
4-5	6-7	7-8
5-6	5-6	5-6
4-5	4-5	4-5
12	14	10
3	4	2

**GENT**

**VAN 25 TOT 31 MEI 1957**

Tongen 3/4 75 ; voorkleine tongen 55-70 ; grote tarbot 80 ; middelmatige tarbot 50 ; middelmatige griet 45 ; grote iek 27-30 ; iek 3e slag 18 ; grote schelvis 45-52 ; kleine schelvis 18 ; rog 20-25 ; gekuiste rog 50 ; kabeljauw 24-55 ; hoze-mondhamme 35 ; wijting 18 ; gepelde hondshaai 38-40 ; makreel 20-22 ; koolvis 22-30 ; garnaal 48-80 F per kgr.

**BRUSSEL**

Tongen 3/4 90 ; voorkleine tongen 69-78 ; grote tarbot 100 ; kleine tarbot 45-60 ; kleine griet 45-58 ; kleine iek 32-35 ; platjes 16-20 ; middelmatige schelvis 50-65 ; rog-vlerken 60-75 ; kabeljauw 36-70 ; hoze-mondhamme 60 ; wijting 20-24 ; arend 42-58 ; makreel 24-30 ; rode knorhaan 30-32 ; repen zeebaars 52-60 ; heilbo t80 ; koolvis 35-50 ; garnaal 50-85 F per kgr.

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN - ZEEBRUGGE**

**ZATERDAG 1 JUNI :**

Z.725	1	35	11.690
Z.416	4	25	15.550
Z.60	3	20	13.800
Z.502	4	20	15.160
Z.809	4	30	17.560

**MAANDAG 3 JUNI :**

Z.505	4	30	19.620
Z.538	5	40	21.800
Z.555	6	25	18.660
Z.449	9	80	45.610
Z.553	6	80	31.400
Z.598	5	60	32.900
Z.762	2	25	10.410
Z.466	2	15	9.880

**DINSDAG 4 JUNI :**

Z.432	15	75	66.570
Z.725	1	15	5.440
Z.491	6	55	34.830
Z.270	6	50	24.350
Z.149	5	40	33.310
Z.248	3	25	15.380
Z.541	6	65	26.480
Z.199	7	60	42.330
Z.530	6	75	31.280
Z.545	6	35	25.620
Z.24	6	80	34.990
Z.415	4	35	15.120
Z.467	6	55	37.490
Z.516	10	145	98.710
Z.68	3	35	18.350
Z.52	3	20	13.050
Z.453	9	110	75.570

**WOENSDAG 5 JUNI**

Z.418	6	17	20.820
Z.441	3	35	26.040
Z.515	4	45	21.810
Z.477	4	35	18.940
Z.209	4	20	21.060
Z.462	8	85	44.940
Z.553	6	65	26.420
Z.518	6	30	18.610
Z.733	7	50	36.060
Z.473	7	65	41.470
Z.605	4	30	21.440
Z.430	4	25	23.900
Z.548	4	25	24.520
Z.472	8	60	38.670
Z.507	6	50	23.030
Z.545	8	100	48.740
Z.233	6	25	15.530
Z.431	3	30	19.530
Z.502	3	15	10.050
Z.793	3	20	14.050
Z.400	9	50	37.000
Z.430	4	30	18.320
Z.471	10	50	51.030
Z.30	5	55	27.200
Z.432	9	150	48.400

**DONDERDAG 6 JUNI :**

Z.517	6	30	35.450
Z.251	5	25	18.290
Z.38	3	10	9.130
Z.416	2	9	7.930
Z.785	10	12	8.550
Z.561	4	20	14.300
Z.560	5	38	19.960
Z.809	2	5	4.450
Z.60	2	8	6.230
Z.553	2	5	2.700
Z.538	2	5	3.800
Z.512	4	28	14.430

**IJSLANDSE VISSORTEN**

Schelvis, groot	4-6-1957	56-1957	.....
Middelmaat	5,—13,—	3,40-15,60	.....
Klein	3,40-4,60	3,20-8,60	.....
Kabeljauw	3,60-5,40	3,—3,80	.....
Gullen	4,60-8,40	5,—8,60	.....
Wijting	2,60-5,20	3,—4,80	.....
Schaat	5,40-6,60	5,80-7,20	.....
Zeebaars	5,—16,50	.....	.....
Leng	6,—6,60	.....	.....
Schartong	7,40	6,20	.....
Heilbot	4,40-7,—	5,40-7,60	.....
Koolvis	18,—44,—	16,50-42,—	.....
Hondstong	3,20-4,20	3,40-4,—	.....
Zeewolf	2,60-6,20	2,—6,20	.....
Platen	3,80-4,80	4,—6,20	.....
	12,60-13,40	10,60-12,—	.....

**VERWACHTINGEN**

**ZATERDAG 8 JUNI :**

Witte Bank : 0.82, 0.127, 0.153, 0.266.

Kreeftenput : Z.412.

**MAANDAG 10 JUNI :**

Geen verkoop.

**DINSDAG 11 JUNI :**

IJsland : 0.92, 0.237 (650 bennen vis en 100 bennen kreeften).

(Vervolg onderaan volgende kolom)

Kreeftenput : 0.214, 0.279.

Witte Bank : Z.171, Z.537, Z.542,

Z.547, 0.140, 0.200, 0.243, 0.344,

0.246, 0.254, 0.281, 0.345.

Noordzee : 0.283, 0.342.

West : 0.184.

**WOENSDAG 12 JUNI :**

IJsland : 0.86, 0.124, 0.286.

Kanaal : 0.287, 0.348, Z.419.

Witte Bank : 0.112, 0.115, 0.170,

Z.514.

West : 0.256.

**VERMOEDELIIK :**

Van 120 tot 239 pk :

30-5 : 0.267 (W).

31-5 : 0.147 (W).

5-6 : 0.327 (W).

6-6 : 0.15 (W), 0.77 (W), 0.142

(W), 0.152 (W).

Van 240 pk en meer :

29-5 : 0.326 (WB).

Datum	Vangsten	Kgr	F	Min.	Max.	Gem.
-------	----------	-----	---	------	------	------

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

1-6	6	19.252	1.336.922	.....	.....	.....
3-6	21	147.581	1.218.612	.....	.....	.....
4-6	13	205.800	1.726.139	.....	.....	.....
5-6	19	204.100	1.726.139	.....	.....	.....
Tot.	59	576.733	4.604.138	.....	.....	.....

**GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT**

30-5	4	257	13.796	49,—	56,—	53,68
31-5	17	898	39.728	38,—	49,—	44,24
1-6	19	1.112	55.505	45,—	55,—	49,91
3-6	17	898	31.912	31,—	39,—	35,53
4-6	19	1.059	36.277	30,—	39,—	34,22
5-6	5	310	13.299	40,—	50,—	42,90

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

31-5	3	2.279	29.970	.....	.....	.....
3-6	17	26.930	207.381	.....	.....	.....
5-6	10	14.072	122.442	.....	.....	.....

**GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE**

31-5	39	1.429	64.937	39,—	50,—	45,44
1-6	36	1.515	78.786	45,—	61,—	48,—
3-6	37	1.631	67.530	36,—	47,—	41,40
4-6	42	1.748	74.988	37,—	52,—	42,89
5-6	16	602	27.010	41,—	52,—	44,86

**GARNAALAANVOER TE OOSTENDE**

23-5	31	1.651	52.736	30,—	36,—	31,94
24-5	15	764	30.515	38,—	42,—	39,43
25-5	10	578	29.639	48,—	54,—	51,27
27-5	14	778	32.306	37,—	49,—	41,52
28-5	25	1.240	44.386	31,—	39,—	35,79
29-5	36	1.527	63.063	38,—	44,—	41,29
30-5	19	859	42.387	43,—	54,—	49,34
31-5	41	1.788	72.926	36,—	44,—	40,78
1-6	33	1.684	81.350	43,—	53,—	48,30
3-6	42	2.134	82.322	31,—	44,—	38,57



**FIRMA**  
**R. Huysseune**  
**ZEEBRUGGE**

Export Import  
TELEFOON : Priv. 540.06  
Mag. 541.41 - 541.42

**Vis & Garnalen in 't Groot**  
Specialiteit van verse gepelde garnalen

Thuisbestelling in de grote centra Verzendend in gans het land

## Reglement van Inwendige Orde ter Vissershaven en de Vismijn van Zeebrugge gewijzigd

Door de gemeenteraad van Brugge werd in data van 17 mei een wijziging aangebracht welke we ten titel van inlichting laten volgen.

Het huidige toezicht ter vismijn evenals die van Oostende, mag als een grote tekortkoming aangezien worden, daar de zwarte markt van in- en aangevoerde vis er hoogtij voert en dit zeer veel schade berokkent aan de reders zelf.

Hierna volgt het gewijzigd artikel.

### VISSERSHAVEN en VISMIJN

#### Verordening van inwendige orde Wijziging

Gezien de verordening van inwendige orde over de Vissershaven en de Vismijn te Zeebrugge, vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 1 april 1950, en gewijzigd door de raadsbesluiten van 17-3-1951 en 16-11-1951 ;

Overwegende dat het noodzakelijk is die verordening nogmaals te wijzigen naar aanleiding van de aanstelling van de vier halfgeschoolde werklieden die in het nieuw personeelskader in de vismijn voorzien zijn, ter vervanging van de aldaar dienstdoende politieagenten ;

#### BESLUIT :

De verordening van inwendige orde over de Vissershaven en de Vismijn wordt als volgt gewijzigd en hervastgesteld :

Art. 1 : Het personeel van de Vissershaven en de Vismijn is samengesteld als volgt :

- 1) een bestuurder, een toezieners en een tegenschrijver - klerk ;
- 2) Vier halfgeschoolde werklieden.

Art. 2 : De bestuurder is het hoofd van het administratief personeel. Hij is belast met het algemeen bestuur en heeft het hoge toezicht op de verrichtingen die in de bevoegdheid der andere bedienden liggen. Hij heeft bijzonderlijk voor zending de belangen van de visserij op alle gebied te behartigen en statistische gegevens te verzamelen, zo voor de vissershaven en vismijn van Zeebrugge, als voor de andere havens en mijnen van binnen- en buitenland.

Naar de aanwijzingen en onder-richtingen van het Schepenkollege zal hij aan de belanghebbenden alle gewenste gegevens verstrekken en voor de nodige ruchtbaarheid zorgen.

Hij geeft verslag aan het Kollege zo dikwijls als nodig is en telkenmale het gemeentebestuur het verlangt. In het verslag vermeldt hij alle feiten, die de overheid aanbe-geven en stelt de wijzigingen voor, waarvan het nut of de noodzakelijkheid hem bij ervaring is gebleken.

De toezieners heeft de leiding over de technische dienst. Tot zijn ambtsbevoegdheden behoren :

- 1) Het leggen van de schepen aan de kaai ;
- 2) Het bepalen van het uur voor het lossen van de vis ;
- 3) Het toezicht op de lossers ;
- 4) Het ordelijk plaatsen van de vis in de vismijn ;
- 5) Het leiden van de verkoop ;

- 6) Het beslissen in geschillen bij de verkoop
- 7) Het regelen van het gerij in de mijn ;
- 8) Het toezicht op de bedienden van de afslag.

Bij het vervullen van zijn taak, heeft de toezieners het bevel over en wordt bijgestaan door de klerk-tegenschrijver en de werklieden.

Hij vervangt de bestuurder bij dezes afwezigheid.

De tegenschrijver-klerk is bij de vis- en garnalenverkoop aanwezig. Hij voert alle bureelwerk uit dat hem door de bestuurder wordt opgelegd. Hij staat de toezieners in zijn taak bij

De toezieners en de tegenschrijver vertegenwoordigen de belangen van de kopers (handelaars) en de verkopers (reders) ; na elke verkoop vergelijkt de tegenschrijver zo nodig zijn aantekeningen met deze der afslagers. Op aanvraag van de kopers verzekert hij zich over de echtheid van de door de afslagers afgeleverde rekeningen.

De werklieden zijn belast met : het aanwijzen van de aanlegplaats van de met een vangst binnenkomende vaartuigen, het noteren van de vangst, het toekennen van de verkoopbeurt, het aanduiden van de vis tijdens het mijnen, het doen verhalen van de geloste schepen, het reinigen van de bestuursgebouwen, verkoophalle, kaaien en steigers, de bewaking van het mijngebouw.

Art. 3 : De personeelsleden verwijzen naar de bestuurder de lieden die mededelingen te doen of inlichtingen te vragen hebben. Het is hun ten strengste verboden, zonder hoger bevel, het publiek mededeling te geven van welkdanige officiële of bestuurlijke stukken.

Art. 4 : Het is aan al de personeelsleden van de vismijn verboden 't zij rechtstreeks, 't zij onrechtstreeks, belangen in de vishandel te hebben. Alle inbreuk op dit verbod kan met afzetting bestraft worden.

## LOGBOEK VAN EEN WALSCHIPPER

### DONDERDAG 30 MEI 1957

Na vier jaar en meer visserijbeleid door het ministerie van Landbouw, verscheen gisteren dan eindelijk de eerste wet voor visserij : een wet waarbij de koning gemachtigd wordt schikkingen te treffen, teneinde overbevissing te vermijden.

### VRIJDAG 31 MEI 1957

Teken van de tijd : vandaag wordt, uit oorzaak van faillissement van de eigenaar, een vissersvaartuig verkocht dat een geschatte waarde heeft van omtrent 2.300.000 fr. Er zullen er binnenkort nog meer volgen als het zo voortgaat, maar wat vooral op de slechte tijd wijst is het feit dat het vaartuig enkel een koper vond aan een vierde van de werkelijke waarde, zegge en schrijve : 600.000 fr.

### ZATERDAG 1 JUNI 1957

Een nieuw sport vindt thans ingang aan de Belgische kust : het hengelen in volle zee. Vandaag vertrekken uit Oostende een driehon-

## Grondbelastingen verminderd

Begin februari stelde het stadsbestuur van Oostende aan de pakhuishuurders in de vismijn voor de grondbelasting, die de stad moet betalen voor de vismijn, in verhouding tot de grootte van het gehuurde perseel te laten betalen door de huurders zelf.

De vishandelaars en andere huurders waren hiermede niet akkoord. Op voorstel van de Beroepsvereniging der visgroot-handelaars-verzenders van de kust, werd eensgezind besloten het voorgestelde akkoord niet te tekenen en te wachten tot wanneer het bestuur der beroepsvereniging onderhandeld had. Slechts een paar uitzonderingen hadden er aan gehouden zich schriftelijk akkoord te stellen met het voorstel van het stadsbestuur en er waren er zelfs die het bedrag reeds betaald hadden.

De onderhandelingen tussen de vertegenwoordigers van de beroepsvereniging en het stadsbestuur — dank zij de eensgezinde houding van de overgrote meerderheid der betrokkenen — kende een gunstig verloop. Vorige week ontving ieder pakhuishuurder een nieuwe onzendbrief vanwege de stad waarin werd medegedeeld dat de tussenkomsten in de grondbelastingen aanzienlijk verlaagd werden.

Dit is een bewijs dat, waar eensgezindheid heerst en iedereen vertrouwen stelt in zijn beroepsvereniging er resultaten kunnen bekomen worden.

Sommige reders, die zich gemakkelijk laten opmaken om persoonlijke redenen, hebben nog veel te leren van de vishandel. Hoe willen ze dan hun belangen zien verdedigen zo ze niet eensgezind zijn ?

### REDERS !

### DIT IS UW VAKBLAD !

### LEES UW VAKBLAD !

### MAANDAG 3 JUNI 1957

De mazout is vandaag met 0.13 fr. de liter gedaald. Dat is niet een gevolg van de tussenkomst van een of andere politieke, maar uitsluitend te wijten aan de oplossing van de Suezkrisis. Het mag echter geen oorzaak worden opdat het Ministerie niets meer zou doen voor de mazoutprijs. Er is nog altijd een verschil van 0,25 fr. per liter met de koopvaardij, niet enkel te Antwerpen, maar ook te Zeebrugge. De dag dat hiervoor een oplossing gevonden wordt, zullen we kunnen zeggen dat er iets gedaan is geworden.

### DINSDAG 4 JUNI 1957

Een verzoekschrift van de viskleinhandel naar het Ministerie van Economische Zaken vraagt twaalf (12) dagen om beantwoord te worden en het antwoord is klaar en duidelijk : dat en dat zal gedaan worden en de oplossing wordt binnen afzienbare tijd in het vooruitzicht gesteld.

Vandaag krijg ik antwoord op een brief met dringende punten die verzonden was op 15 mei, dus 20 dagen later waarin niets te lezen staat dan vage beloften... Maar die brief komt ook van het Ministerie van Landbouw en daar staat in te lezen dat alles daar in bevoegde handen berust en dat men de verschillende moeilijkheden zo vlug mogelijk zal trachten op te lossen.

Dit antwoord kwam tamelijk vlug want het schijnt dat een brief van dhr Gouverneur der Provincie, verzonden op 27 april 1957 op vandaag 4 juni 1957, dus 38 dagen later NOG NIET beantwoord werd. Maar ook dat is nog niet het rekord. We kunnen brieven aanhalen die voor meer dan een jaar naar het Ministerie werden verzonden en waarop nog steeds geen antwoord werd gegeven.

En er zijn brandende vraagstukken die al sinds jaren aanhangig gemaakt werden waarvoor nog steeds geen oplossing voorhanden is.

### WOENSDAG 5 JUNI 1957

Maanden geleden stelde iemand, die zeer begaan is om het lot van onze vissers, voor om de vissers — evenals de mijnwerkers — jaarlijks 30 gratis spoorwegkaartjes voor het ganse Belgische net, door hen of door hun familie te gebruiken, te geven. Belgische, zowel vreemde mijnwerkers krijgen dit kado !

Inderdaad dit geschenkje zouden onze zeelieden wel verdienen, maar waar de regering en zelfs de betrokken departementen nog geen handomdraai om meer personeel te werven voor het bedrijf door hen een beter en vroeger pensioen te geven, zou het een mirakel mogen genoemd worden, zo men dit wilde uitdelen. Tenware men met de verkiezingen op dit gedacht zou komen, zoals men voor de voorgaande verkiezingen er ook een op gedacht heeft de vissers ook eens in de gelegenheid te stellen om te stemmen. En zoals al bij iedere verkiezing de visserij voor de zoveelste maal gered wordt op papier en bij meetings, mag dit jaar dan ook hetzelfde verwacht worden. Want de socialisten denken er ernstig om de liberalen langs de kust nog een zetel afhandig te maken en, naast de wonderbare bekering, mag men zich aan andere wondere werken verwachten. Werken en beloften die ons geweldig verwonderen : tijdens drie jaar regering werd niets gedaan voor de visserij, hoezeer bij iedereen aangedrongen werd. Nu de

(Zie vervolg blz. 10)

# Beroering om de netmazen

(Vervolg van vorige week)

## Netmaaswijdte van 60 | 65 | 70 m/m.

		10 %		20 %		30 %		40 %					
1	—	1000		1000		1000		1000					
2	80	900		900		900		900					
3	170	810	81	13.770	810	162	27.540	810	324	55.080			
4	250	721	72	18.000	632	126	31.500	543	163	40.750			
5	320	642	64	20.480	493	99	31.680	364	109	34.880			
6	370	572	57	21.090	384	77	28.390	244	73	27.010			
7	405	509	51	20.655	299	60	24.300	164	49	19.845			
8	435	453	45	19.575	233	47	20.445	110	33	14.355			
9	450	403	40	18.000	181	36	16.200	74	22	9.900			
10	460	359	36	16.560	141	28	12.880	50	15	6.900			
11	465	319	32	14.880	110	22	10.230	33	10	4.650			
12	470	284	28	13.160	86	17	7.990	22	7	3.290			
13	473	253	25	11.825	67	13	6.149	14	4	1.892			
14	475	225	23	10.925	53	11	5.225	10	3	1.425			
TOTAAL :			554	198.920		698	222.529		731	206.207		736	184.708

		50 %		60 %		70 %		80 %		90 %						
1	...	1000		1000		1000		1000		1000						
2	80	900		900		900		900		900						
3	170	810	405	68.850	810	486	82.620	810	567	96.390	810	648	110.160			
4	250	721	182	45.500	632	165	41.250	493	130	32.500	364	78	19.500			
5	320	642	82	26.240	493	56	17.920	384	43	9.600	299	11	2.880			
6	370	572	37	13.690	384	19	7.030	299	10	2.590	244	1				
7	405	509	17	6.885	299	6	2.430	164	2		110					
8	435	453	7	3.045	233	2	870	110			74					
9	450	403	3	1.350	181			74			50					
10	460	359	2	920	141			50			33					
11	465	319			110			33			22					
12	470	284			86			22			15					
13	473	253			67			14			10					
14	475	225			53			10			7					
TOTAAL :			735	166.480		734	152.120		734	141.080		735	132.540		736	125.680

(vervolgt toekomstige week)

## LOGBOEK VAN EEN WALSCHIPPER

(Vervolg van blz. 9)

verkiezingen voor de deur staan, denkt men opnieuw aan de zeevisserij.

So long en tot de volgende verkiezingen heren, want ons zult ge niet meer vangen met mooie woorden. Toon eerst eens wat ge allemaal gedaan hebt !

**DONDERDAG 6 JUNI 1957**

In haar maandblad : «Onze Viswinkel», beklagt de Nationale Federatie der Viskleinhandelaars er zich over dat zo weinig belangstelling bestaat vanwege de leden wanneer een vergadering belegd wordt. «Het zijn meestal zij die afwezig waren bij de besprekingen die niet akkoord gaan en alle mogelijke tegenargumenten te pas brengen en een totale afbrekende kritiek ten beste gevend, vergeten dat zij de geboden gelegenheid niet te baat genomen om hun zienswijze te doen kennen. Voor die enkele malen per jaar dat een paar uren gevraagd worden voor hun belangen, schijnt voor hen van bijkomstige aard».

Ik ben er van overtuigd dat de huidige ziekte in gans de middenstand en dan vooral ook in de zeevisserij het gevolg is van de on-

verschilligheid waarmede de middenstanders voor de algemene belangen opkomen van hun bedrijf. De lessen uit het verleden dat individualisme doet verloren lopen hebben ze nog altijd niet van buiten geleerd !

## ZALMVISSERIJ MET ELECTRICITEIT

In Ierland wordt thans de zalmvisserij bedreven door middel van elektrische schokken. Het voordeel van deze methode is dat de vis veel langer vers kan gehouden worden. Zelfs zonder ijs wordt de zalm dubbel zolang vers gehouden.

Daarbij komt nog, dat men nu plastieke kisten gebruikt om hem te bewaren.

## GEEN GEBREK MEER AAN LUCIFERS

Een Engelse knutselaar heeft een scheepje gemaakt met 40.000 lucifers. Dit scheepje werd gewijd in een kerk van de sekte der Methodisten, welke bij deze gelegenheid versierd was met visnetten, nagemaakte vis, vuurtoren en vuurtorens en kompassen.

## REDERS,

Gebruikt U reeds

**ALUMINIUM VLOTTERS ?**

Doet een bestelling bij

**UW Coöperatieve**

**S. C. A. P.**

**H. BAELSKAAL, 27 — Tel. 729.51**

## RUBBEREN REDDINGSVLOTTEN IN DUITSLAND

Na verschillende proeven genomen te hebben, heft het Ministerie van Arbeid in West-Duitsland, een verordening laten verschijnen waarbij het toegelaten is één van de beide reddingsboten, welke verplichtend aan boord zijn, te vervangen door een rubberen vlot. Ten titel van proef worden in Bremerhaven 2 schepen gebouwd, welke uitsluitend zullen voorzien zijn van rubbervloten.

## BESCHERMING TEGEN RADIO-ACTIVITEIT

De Amerikaanse Commissie voor Atoomonderzoek heeft zijn contract met de Universiteit van Hawaï verlengd, en heeft een toelage gestemd ten bedrage van 1.500.000 frank opdat deze universiteit zijn onderzoekingen zou voortzetten wat betreft de invloed van atomische uitstralingen op vissen.

Voor deze onderzoekingen zullen stoffen gebruikt worden, welke voortkomen uit de afval van atoom-fabrieken.

## Enkele interessante gegevens over de Nederlandse mosselkultuur

(Vervolg van vorige week)

In de jaren 1930-35 was de toestand in het mosselbedrijf bepaald zeer ongunstig; het was voor de mosselkwekers die meestal zelf als handelaars-exporteur optraden niet mogelijk een enigszins redelijke prijs voor hun produkt te krijgen. In 1935 vond een reorganisatie plaats, waarbij de aflevering door de producenten aan de handelaren werd geleid over een centraal punt; een strenge keuring der aangeboden partijen mosselen en 't vaststellen der prijzen werden ingevoerd. Door deze centralisatie werd tevens bereikt, dat alle kwekers van goede mosselen op beurt in de gelegenheid kwamen hun produkt — aanwezig op hun kweekpercelen — tegen lonende prijzen af te leveren, terwijl de totale dagaanvoer aangepast kon worden aan de wisselende vraag van de handel.

Heden ten dage wordt nog steeds volgens dezelfde grondgedachte gewerkt.

De door de kwekers op afroep van de centrale instantie te leveren mosselen worden aangevoerd op de verwaterplaatsen van de handelaren, nadat een keuring door een onafhankelijke instantie heeft plaats gevonden. De verwaterplaatsen van de handelaren geven enerzijds de gelegenheid om een «buffervoorraad» aan te houden, doch dienen anderzijds om de mosselen de gelegenheid te geven zich te reinigen van eventueel inwendig vuil, zoals zand en slijk.

Het leveren van «zandvrije» mos-

selen is een specialiteit van Nederland.

Voor de verzending van mosselen putten de handelaren uit hun voorraden, aanwezig op de bij hun woonplaatsen gelegen verwaterplaatsen, waardoor snelle levering mogelijk wordt.

Voor het uitwendig schoonmaken en het verwijderen van diverse tarra, die zich altijd in meer of mindere mate tussen of aan de mosselen bevindt, worden de mosselen verwerkt in machinale schoonmaakrichtingen.

Het verpakken waarvoor vrijwel uitsluitend jutezakken worden gebruikt, vindt plaats aan het einde van een transportband, welke de schoongemaakte mosselen van de schoonmaakrichting aanvoert. Het transport vindt in hoofdzaak plaats per auto, daar deze wijze van verzending de mosselen zonder overlading snel van huis tot huis brengt en zo goed mogelijk aangepast kan worden aan de plaatselijke omstandigheden in de ontvangstcentra.

De totale aanvoer bedraagt 50 tot 60 miljoen kilogram per jaar. Bijna 90 % van de totale aanvoer wordt geleverd aan de mosselhandelaren -exporteurs, die de gekochte mosselen tijdelijk in voorraad houden op hun verwaterplaatsen om ze daarna te exporteren naar Frankrijk en België, terwijl ook kleinere hoeveelheden o.a. naar Duitsland en Engeland worden verzonden.

(Wordt voortgezet)

## BRIEF UIT YERSEKE

Nr 641 Yerseke 1-6-57

BEGIN MOSSELSEIZOEN  
1957-58

Naar we lazen en van verscheidene zijden vernamen, zal de mosselverzending mits de mossels aan redelijke eisen voldoen, *per 1 juli beginnen*. Hoe zijn de vooruitzichten? vraagt men zich wellicht af. Wij voor ons menen dat het reeds jaren geleden is, dat met zo goede en gegronde verwachtingen op een goed seizoen kon worden gehoopt. Was er de laatste jaren altijd iets dat storend werkte, (dan te weinig mossels, dan te klein, dan te jong, dan te slecht van vis) naar het zich nu laat aanzien niets van dat alles, behoudens de viskwaliteit, waarvan uiteraard nu nog niets te zeggen valt. Hoewel naar kenners beweren, het veranderingsproces zeer gunstig verloopt, zodat vrijwel algemeen op vroege goede vis wordt gerekend. Wat de voorraad betreft, is alles wat nodig is meer dan in voldoende mate aanwezig. Veel mosselen groot van stuk en voldoende schelphard, zijn hier in Zeeland en in nog ruimere mate in de Waddenzee voorhanden. En is er eigenlijk maar één kwestie die een schaduw werpt op alle goede verwachtingen. Zou tot een kontingentering liever gezegd tot een bevestiging van de kontingenten worden overgegaan, dan achten we dit van zeer ernstigen aard met nog ernstiger gevolgen. Gevolgen die beslist spoedig zullen moeten wor-

den onderkend. Als een behoorlijke mededinging door de voorgestelde regeling praktisch wordt uitgeschakeld, waar gaan we dan naar toe? Niet moeilijk te gissen. Dat het voor nieuwe handelaars eigenlijk onmogelijk is te beginnen zal ieder die iets van het streven der tegenwoordige verzenders begrijpt, wel toegeven. Men zal niet velen vinden die ondanks de grote achterstand die een nieuweling heeft tegenover de gezeten verzender, toch nog mogelijkheden heeft. En dat «niet meer varkens aan de bak» is zo niet de voornaamste dan toch zeker een zeer grote reden die tot de monsterachtige uitsluitingsregeling wil drijven. Want het is juist aan verscheidene verzenders meer dat de mosselhandel in gansen omvang zo dringend behoefte heeft. De uitbreiding van dit aantal kan alleen bij voortduur een waarborg zijn voor goede verzorging der te verzenden mossels. Dat dan werkwijzen zullen worden gevonden en toegepast die de rentabiliteit van de zo kostbare zuiveringsinstallaties twijfelachtig kunnen en zullen maken, is eveneens een stimulans voor de «gezeten» verzenders om alles maar «onder ons» te houden. Want dat de zuiveringsmachines de mossels gewoon mishandelen en tot een veel te geringe houdbaarheid en frisheid reduceren, weet ieder ingewijde. Vandaar in 't algemeen mossel-belang meer handelaars met als gevolg betere verzending van het mooie produkt dat nu zo ruim voorhanden is.

## Nieuws uit IJmuiden en Nederland

### Onderzeebootjagers rammen twee Nederlandse kotters

TWEE BESCHADIGDE nieuwe onderzeebootjagers van de Koninklijke Marine, een aan de voorsteven vernielde koter HD.87 «Pietertje» en een gezonken koter TX.24 «Nellie» waren het resultaat van twee aanvaringen die zich vorige week woensdag veertien uur na elkaar bij Den Helder en op de Noordzee ten noordwesten van IJmuiden hebben afgespeeld. Vooral de aanvaring tussen de onderzeebootjager «Groningen», die van Den Helder onderweg was voor een reis van anderhalf jaar naar de Amerikaanse kust en Nieuw Guinea, had ernstige gevolgen. Vier vissers van de vijf opvarenden van de TX.24 werden opgesloten in het achterlogies van het schip, toen de koter werd geramd en kapseisde in volle zee. Na vier minuten rechte de koter zich tot verwondering van iedereen en konden de vier man ontsnappen. De vijfde man, die in de brug de wacht had bij het roer, was inmiddels te water geraakt en door de «Groningen» gered.

De TX.24 was woensdagmorgen aan de afslag te IJmuiden geweest en had IJmuiden verlaten om weer naar de visgronden te gaan. Met 23 mijlsvaart naderde uit het noorden de onderzeebootjager «Groningen». Op de brug van de koter bevond zich matroos motordrijver A. Vonk uit Texel, die de «Groningen» in de verte had gezien, maar er verder geen aandacht meer aan besteedde. Hij zag het schip niet meer door een blinde ruit in de brug, waar het echolood hangt.

De officier van de wacht op de «Groningen» zag de koter met kruisende koers over bakboord naderen en gaf een aantal stoten op de fluit, daar de koter een gevaarlijke koers stuurde.

De jager werd zwaar beschadigd aan de voorsteven. Een groot, vier meter diep gat bleef achter, terwijl de koter kanteerde en kwam midscheeps de jager weer boven water drijven met de vier man opgesloten in het logies.

Op de «Groningen» waren inmiddels alle waterdichte schotten gesloten en stond iedereen op post. De vijf man konden worden gered.

De «Nellie», die veertien minuten na de aanvaring, woensdagmiddag om dertien minuten over half twee, zonk was eigendom van W.v.d. Vis en Zn te Oosterend op Texel. De koter werd gebouwd door de scheepswerf C. Amels te Makkum en mat 57 T. De in 1949 opgeleverde koter was 21 meter lang, 5,45 meter breed en 2,60 meter diep. De motor was een 150 pk Brons.

### BIJ DE HAVEN

Al eerder, in de nacht van dinsdag op woensdag waren de onderzeebootjager «Rotterdam» en de Helderse koter «Pietertje» HD.87 met elkaar in botsing geweest in de havenmond van Den Helder. De «Rotterdam» kwam een uur vroeger dan afgesproken de haven binnen en had hiervan de havenautoriteiten niet op de hoogte gesteld. De lichten op het havenhoofd, die het scheepvaartverkeer bij het binnenkomen of uitvaren van een oorlogsschip stillegt, brandden daarom niet. Hieruit trok de schipper van de «Pietertje» de konklusie, dat de vaart vrij was en hij de haven kon verlaten.

In de monding van de haven ontmoeten beide schepen elkaar en was een aanvaring onvermijdelijk. Beide schepen werden aan de boeg beschadigd. De koter liep een scheur boven de waterlijn op en bleef drijven, zodat hij naar de Rijkswerf kon worden gesleept om gerepareerd te worden.

### Koninginneharing aangeboden

Maandagmorgen is te Katwijk de eerste Koninginneharing aangevoerd van dit jaar. Met een traditie werd aldus Vlaarding, dat de haring op paleis Soestdijk bracht. De haring werd gevangen door de KW.48 van schipper W. Remmerswaal uit Katwijk en aangevoerd door de KW.130 van schipper B.P. Ouwenaar uit Katwijk.

### KREDIET- VERSTREKKING IJSSSELMEERVISSERS

De minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening heeft geantwoord op vragen van het tweede Kamerlid, dhr Vermooten (P.v.d.A.) over de kredietverstrekking aan Urker IJsselmeervissers. Tot nu toe zijn elf aanvragen voor financiering van een Noordzeekotter ingediend, aldus de minister. Deze aanvragen zijn niet alle afgewezen. Een viertal werd door de vissers zelf ingetrokken, drie aanvragen werden goedgekeurd en vier zijn nog in behandeling. Aan drie van de laatste aanvragers is medegegeeld, dat zij een voorstel kunnen indienen voor de financiering van een tweedehands Noordzeekotter met een motorvermogen van 120 pk., daar zij geen eigen middelen hebben voor de aankoop van netwerf. In principe zullen zij bij aankoop van een dergelijke koter ook krediet krijgen voor de aankoop van visserij uitrusting.

### GARNALENVISSERIJ IN NEDERLAND

Nederland verkeert, wat de garnalenvisserij betreft, thans in een uitzonderlijk gunstige positie. Dit heeft drs D.J. van Dijk, de directeur van het Produktschap voor Vis en Visprodukten dinsdag in de openbare vergadering meegedeeld. Er werden in dit jaar weliswaar 180.000 kg garnaal minder aangevoerd dan vorig jaar, maar door de grote vraag, vooral uit België en Frankrijk, was de opbrengst tweemaal zo groot.

De gunstige positie is vooral te danken aan de invoerpositie van Nederland in België en Frankrijk.

Drs. D.J. van Dijk heeft verder meegedeeld, dat in de kringen van Nederlandse uitvoerders van garnaal deze week enige beroering is ontstaan, doordat België aan enige van haar invoerders invoervergunningen heeft geweigerd. Van Nederlandse zijde worden thans pogingen ondernomen om de Belgische autoriteiten weer een juiste houding te laten aannemen.

Men vergeet in Nederland er aan toe te voegen, dat de Belgische garnalvisserij ondertussen een geweldige crisis doormaakt en maatregelen dringend gewenst zijn, wil men de toestand redenen.

### N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
Export  
KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444 (2 lijnen - buiten kantooruren : 2092 - 2283).  
Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank : De Twentse Bank. Postbus 15.  
Telegramadres : «Rijnstroom»

(107)

## MATIGE RESULTATEN IN DE MAAND APRIL

Het Nederlandse vissersbedrijf heeft volgens een publikatie van het Produkt-schap voor Vis- en Visprodukten in de maand april slechte resultaten geboekt. Er was nu een aanvoer van 2.800 T. rondvis tegen 3.212 T. in de maand april 1956. De aanvoer van platvis daalde van 2.310 T tot 1.800 T. Het aanbod van makreel was met 1.387 T. redelijk.

De trawvisserij werd uitgeoefend door 6 stoomtrawlers, 26 motortrawlers en 96 loggers en 143 kotters. Kabeljauw was met bijna 600 T. ruim vertegenwoordigd aan de IJmuidense afslag. Er ging 269 T. over de grens, meest naar België. De produktie van schol liep terug van 1.490 tot 942 T. Er werd 323 T. voor export verzonden, meest naar Engeland. De aanvoer van tong was 380 T. Vrijwel de gehele aanvoer werd in het buitenland afgezet.

De totale uitvoer van zeevis bedroeg deze maand 1.355 T., waarvan 682 T. naar België. De waarde van deze 1.355 T. was f 2.2 miljoen.

De garnalenvisserij vertoonde in april 1957 echter een zeer gunstig beeld. De aanvoer liep van 806 T. terug tot 772 T., met als gemiddelde prijzen respectievelijk f 0.62 en f 1.22 per kg nu. Ruime afzetmogelijkheden dreeven de prijs dit jaar tot f 1.122 op. De opvangregeling trad slechts sporadisch in werking.

## Proefvaart van de nieuwe Job Gouda

De op de scheepswerf «De Dageraad» te Woubrugge gebouwde trawler «Job Gouda» IJM.79 voor de rederij Batavia te IJmuiden is donderdag van de werf naar Rotterdam vertrokken om zaterdag a.s. de proefvaart op de Noordzee te maken. Het schip, dat als afmetingen 40,60 x 7 x 3,80 meter heeft, zal dan tevens worden overgedragen. De voortstuwing geschiedt door een 700 pk. Industriebankmotor; er is accommodatie voor negentien man.

## Herdenking bij vissersmonument

Op tweede Pinksterdag, 10 juni vindt bij het Vissersmonument te IJmuiden een kranslegging plaats. Voor de kranslegging wordt een stille omgang door IJmuiden gehouden. Hiertoe stelt men zich die middag tussen kwart voor drie en drie uur op bij het Marktplein in IJmuiden Oost. Daarna gaat het via het Marktplein, de Kennemerlaan, de Juliana-brug, de Wilhelminalade, de Oranjestraat en de Kanaalstraat naar de kop van de Visershaven.

Om half vier zal er eerst samenzang zijn, waarna een koor zal zingen. Na drie minuten stiltte volgt een kranslegging door rouwdragende families en het Chr. Vissersmannenkoor van Urk. Nadat het koor nog heeft gezongen wordt de plechtigheid besloten met samenzang.

De stoet naar het monument zal worden voorafgegaan door drie trommelslaggers met omfloerste trom van de Chr. Muziekvereniging «Wilhelmina».

## EIGENAARDIGE VANGSTEN IN NIEUW-ZEELAND

Bij het diepzee-onderzoek nabij de kusten van Nieuw-Zeeland werden eigenaardige vis-specimens ontdekt. Deze onderzoekingen gingen tot op een diepte van 600 vaam.

Aldus werden vissen ontdekt met handen welke langer zijn dan hun gehele lichaamslengte en doen denken aan slangen. Ook vond men een specimen dat onder de muil een lange soort nylon draad hangen had welke zoals een verkeers-teken een rood licht uitstraalde.

## MARKTOVERZICHT

(Vervolg van blz. 7)

### OOSTENDE

NOORDZEE		Makreel	
O.215	11	200	7500 102.460
Z.212	11	300	— 82.480
KANAAL		Tongen	
Z.421	13	150	1400 93.450
O.457	16	160	500 66.450
WEST			
O.15	7	80	— 49.705
O.152	5	120	— 33.480
O.142	5	50	150 23.830
N.211	4	60	— 36.465

KUST			
O.31	1	10	— 2.840
O.18	1	15	— 4.750

Weerom beperkte aanvoer. Hoofdzakelijk IJslandse soorten en ronde vis. Zeer weinig tong. Lichte stijging van de tongprijs. Over het algemeen te lage opbrengsten.

### Woensdag 5 juni

IJSLAND			
O.285	18	1500	— 358.304
O.318	18	1100	— 316.025

NOORDZEE		Makreel	
O.247	13	175	— 67.765
O.94	13	250	4000 122.680

### WITTE BANK

Tongen			
O.175	13	150	900 76.210
Z.539	12	30	1000 56.230
Z.546	12	20	1300 78.780
Z.443	12	30	1600 87.080
Z.554	12	50	1600 79.040
O.174	13	30	1500 77.125
O.25	13	20	500 36.380
O.105	13	25	700 68.680
O.154	12	25	700 43.420
O.131	13	40	1200 61.045
O.193	13	25	1000 61.125
WEST			
O.77	8	80	— 37.810
O.346	8	130	— 61.220
Z.556	8	70	300 33.040
KUST			
O.111	1	10	— 2.610
O.616	1	—	50 1.570

Iets kleinere aanvoer dan gisteren. Veel meer tong, waarvoor echter hogere prijzen worden betaald. Kleine vis is spotgoedkoop. Voor de meeste schepen zeer kleine vangsten en te lage opbrengsten.

### Donderdag 6 juni

WEST		Tongen	
Z.323	5	40	300 30.730
O.532	8	20	600 31.400
O.147	8	50	100 16.445

## IJMUIDEN

Klaas Wijker f 13.500, SCH.153 f 7.140, IJM.211 f 11.000, KW.80 f 10.000, KW.82 f 9.150.

WOENSDAG werden aan de IJmuidense afslag 2400 kisten vis aangevoerd, waarbij 600 schelvis, 325 gul en kabeljauw, 175 koolvis, 600 makreel en 250 schol. Er waren vier trawloggers met rondvis. De export vroeg tong, tarbot, grove schol, grove schelvis en kabeljauw.

REDERS en VISSERS,

Voor Uw

## Sociale lasten en boekhouding

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

# hand in hand

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE, Tel. 716.89

VISMIJN, ZEEBRUGGE, Tel. 541.17

## JACK CROFT BAKER AFTREDEND VOORZITTER VAN DE B.T.F.

De zeer actieve voorzitter van de Engelse redersvereniging, The British Trawlers Federation, heeft ontslag genomen als voorzitter en

zal van een welverdiende rust genieten. J.C. Baker was de man die de slag met de IJslandse vis inzet te en voerde tot op het ogenblik dat hij min of meer verplicht was de strijd eerlijk te staken, tengevolge van de internationale ontwikkelingen.

Het mandaat van voorzitter der B.T.F. is een uitsluitende en betaalde post. J.C. Baker was voorheen directeur en aandeelhouder van verschillende rederijen geweest. Hij ging er steeds fier op dat zijn vader een eenvoudig visser geweest is, dat hij vissersbloed in zijn aderen had stromen en dat hij, van de positie die hij tot nu toe bekleedde, het welvaren van de Engelse visserij (met goed gevolg N.v.d.r.) geleid heeft.

Hij was op alle punten zeer actief, ook internationaal trad hij op het voorplan, was een der grondleggers van de internationale redersvereniging die voor vier jaar te Oostende, op initiatief van het Verbond der Belgische Zeevisserij, eindelijk een vaste vorm aangenomen heeft, en een schitterend spreker en verdediger van de belangen van zijn visserijbedrijf.

Zijn heengaan zal voor het Engelse visserijbedrijf zeker een groot verlies betekenen. Hij wordt opgevolgd door generaal-majoor C. F. Phillips, bekend officier van de marine-commando's, die zelf gedurende twintig jaar heeft gevaren in dienst van de Navy.

## DE VERPLICHTE VERZEKERING

### voor vissersvaartuigen

Hierover hebben we vorige week reeds geschreven naar aanleiding van de eis van VOZOR om de vissersvaartuigen verplicht te verzekeren.

De tussenkomsst van de Minister van Landbouw en de Zeevisserijdienst te Brussel werd gevraagd door het Verbond der Belgische Zeevisserij, om bij de bevoegde personen tussen te komen opdat voorlopig althans geen maatregelen zouden getroffen worden tegenover de kleine schepen die niet verzekerd zijn omdat ze hiervoor in de economische onmogelijkheid verkeren.

Het blijft nochtans gevaarlijk voor een reder zijn schip in zee te sturen zonder dat dit verzekerd is. Er wordt thans, samen met het Verbond der Belgische Zeevisserij, gezocht naar een formule om ook de kleine reders voldoende te dekken tegen gewoon risico zonder dat dit voor hen een zware last betekent.

Wij zullen hierop terugkomen zodra er nadere voorstellen gedaan zijn.

Intussen werd beloofd dat door VOZOR niet opgetreden zou worden tegen de reders van kustvaartuigen, die niet verzekerd zijn.

(Vervolg van vorige kol.)

Voor België was actief. De prijzen voor tong stegen hierdoor danig: grote tong van f 3.70 naar f 4.10. Schelvis haalde iets betere prijzen: grote f 25 tot f 32 en de braad f 19 tot f 11. Haring leverde nog altijd een stevige prijs van f 17 tot f 27 op; makreel f 20 tot f 14. Besommingen: Curacao f 16.500, Ariadne f 9.900, KW.135 f 3.900, KW.24 f 6.500.

## DE VISSERIJ IN DE TELEVISIE

De Engelse televisie had het plan opgevat een uitzending te wijden aan de visvangst aan boord van een Engelse trawler.

De televisie-mensen gingen met heel hun uitrusting in zee. Het moet zijn dat de zee tamelijk woeelig was, want op het ogenblik dat de uitzending moest beginnen waren al de landrotten zeeziek.

Niettegenstaande deze handicap is de uitzending toch doorgestaan, en kregen de kijkers een waarheidsgetrouw beeld van de visserij en van... zeezieke mensen!

# Havenbeweging

## OOSTENDE

De goederenbeweging gedurende de week van 30 mei tot 3 juni was als volgt :

### INVOER

1.750 Ton kolen van Groot-Brittannië en hier te lande en aangevoerd voor rekening van de plaatselijke koleninvoerders en de elektriciteitscentrale ; 1.000 Ton grint van Holland ; 300 Ton dakpannen voor overslag ; 550 Ton stookolie ; 200 stuks vee van Ierland en aangevoerd voor een plaatselijk slachthuis. Stukgoederen van Groot-Brittannië en aangevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende—Tilbury en Oostende—Dover.

### UITVOER

600 Ton dakpannen naar Groot-Brittannië. Stukgoederen eveneens naar Groot-Brittannië en uitgevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende—Tilbury en Oostende—Dover. De scheepvaartbeweging gedurende de week van 29 mei tot 5 juni was als volgt :

### INGEVAREN OP

28 MEI : Het Deens m/s «Elsa Brigitte» van Kudbyking in Denemarken voor rekening van de firma Olsen. Het Belgisch m/s «Jean» van Luik met een lading kolen van 300 Ton. Het Nederlands m/s «Celina» van Holland met een lading grint van 400 T. Het Belgisch tankschip «Purfina 17» van Ertvelde met een lading stookolie van 300 Ton. Het Nederlands m/s «Variatie» van Holland met een lading kolen van 150 Ton.

Het Nederlands m/s «Kitty» van Gravelines voor rekening van de firma Freyman en Vanloo.

Het Belgisch m/s «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands m/s «Angeja» van Duinkerke op ballast voor rekening van de firma Freyman en Vanloo.

30 MEI : Het Nederlands m/s «Dojo» van Holland met een lading grint van 300 Ton.

Het Belgisch m/s «Meuse» van Antwerpen met een lading kolen van 400 Ton.

Het Belgisch m/s «Nomade» van Holland met een lading grint van 300 Ton.

31 MEI : Het Belgisch m/s «Topaze» van Antwerpen met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

1 JUNI : Het Belgisch m/s «Formosa» van Kortrijk met een lading dakpannen van 300 Ton bestemd voor overslag.

Het Nederlands m/s «Corsica» van W. Hartlepool met een lading kolen van 300 Ton bestemd voor de Elektriciteitscentrale. Agent Agence Maritime Minne.

Het Belgisch m/s «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Duits m/s «St. Patrick» van Dublin met een lading vee van 200 stuks bestemd voor een plaatselijk slachthuis. Agent Freyman en Vanloo.

Het Nederlands m/s «Margaretha» van Cardiff met een lading kolen van 300 Ton bestemd voor de Elektriciteitscentrale. Agent Agence Maritime Minne.

2 JUNI : Het Nederlands m/s «Lelystad» van Rouen met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands m/s «Fen» van Hartlepool met een lading kolen van 300 Ton bestemd voor de Elektriciteitscentrale. Agent Agence Maritime Minne.

3 JUNI : De tankschepen «Citerna 5» en «Canard» van Antwerpen met een lading mazout van onderscheidelijk 250 Ton en 300 ton.

## UITGEVAREN OP

29 MEI : Het Belgisch m/s «Castor» naar Alholmen in Finland voor rekening van de Cie Dens-Océan.

Het Deens m/s «Elsa Brigitte» naar Monrovia in Liberia, Agent J. Olsen.

Het Belgisch m/s «Topaze» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

De Belgische m/s «Topaze» en «Christina» naar Holland.

De Belgische m/s «Gavial» en «Maria» naar Frankrijk.

30 MEI : Het Belgisch m/s «Amethyste» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgisch m/s «Jean» naar Charleroi.

31 MEI : Het Nederlands m/s «Kitty» naar Londen met een lading dakpannen van 300 Ton. Agent Firma Freyman en Vanloo.

1 JUNI : Het Duits m/s «St. Patrick» naar Dublin voor rekening van de firma Freyman en Vanloo.

Het Nederlands m/s «Corsica» naar Londen voor rekening van de Agence Maritime Minne.

Het Nederlands m/s «Angeja» naar Grangemouth met een lading dakpannen van 300 Ton.

2 JUNI : Het Belgisch m/s «Topaze» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

3 JUNI : Het Nederlands m/s «Lelystad» naar Shoreham met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands m/s «Margaretha» naar Londen voor rekening van de Agence Maritime Minne.

Het Belgisch m/s «Amethyste» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgisch m/s «Rival» naar Gent.

## ZEEBRUGGE

Tijdens de afgelopen week kwamen volgende zeeschepen onze haven in- en uitgevaren :

Het Nederlands m/s «Markab» kwam met 650 T. potas van Vanstspills en vertrok op ballast naar Fowe.

Het Noors s/s «Bronno» kwam met 12527 T kolen van Newport News en vertrok met 210 T fueloil naar Hampton Road.

Het Italiaans s/s «Luciano» kwam op ballast van Lunhwam en vertrok met 250 T fueloil naar Kuwait.

Het Belgisch s/s «Louis Sheid» kwam met 403 T stukgoed van Singapore en vertrok op ballast naar Rotterdam.

Het Duits m/s «Leopard» kwam met 392 T hout van Marieberg en vertrok met 420 T cokes naar Hornosund.

Het Frans s/s «Montaigne» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 83 T fueloil terug naar Boulogne.

Het Nederlands m/s «Nottingham» kwam met 467 T kolen van Goole en vertrok op ballast naar Harlingen.

Het Noors m/s «Veslefjell» kwam met 428 T stukgoed van Montreal en vertrok op ballast naar Londen.

Het Duits m/s Elisabeth Schulte kwam met 584 T stukgoed van Montreal en vertrok op ballast naar Newcastle.

Het Frans s/s «Heron» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 86 T fueloil naar Boulogne.

Het Zweeds s/s «Virgo» kwam op ballast van Casablanca en vertrok met 247 T fueloil naar Landskrona.

Het Nederlands m/s «Beja» kwam op ballast van Antwerpen en vertrok met 348 T cokes naar Goteborg.

Het Belgisch s/s «Diamant» kwam met 57 T stukgoed van Tilbury en vertrok op ballast naar Oostende.

Het Egyptisch m/s «Armant» kwam op ballast van Antwerpen en vertrok met 295 T onderdelen van spoorwagens naar Alexandrie.

Het Frans s/s «Mont des Cats» op ballast van Boulogne en vertrok met 54 T fueloil naar Boulogne en vertrok met 54 T fueloil naar Boulogne.

Het Duits m/s «Hedwig Pannacker» kwam op ballast van Londen en vertrok met 458 T cokes naar Ornskoldsvik.

Het Engels m/s «Perang» kwam op ballast van Rotterdam en vertrok met 130 T stukgoed naar Bachurst.

Het Frans s/s «Durerre II» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 63 T gasoil naar Boulogne.

Het Duits m/s «Johanna» kwam op ballast van Gent en vertrok met 301 T cokes naar Stugsund.

Het Duits m/s «Schwansen» kwam op ballast van Londen en vertrok met 741 T cokes naar Lulea.

# S.A.I.T.

TOT UW DIENST  
VOOR ALLE

## RADIO TOESTELLEN

VERKOOP \* VERHUUR \* ONDERHOUD

meer dan 50 jaar ervaring

OOSTENDE  
21, H. Baelskaal  
Tel.: 715.70

NIEUWPOORT  
18, Hoogstraat  
Tel.: 231.51

ZEEBRUGGE  
4, Wandelaarstr.  
Tel.: 541.21

Het Nederlands m/s «Maria» kwam met 375 T zand van Rossum en vertrok op ballast naar Ehrenwaarde.

Het Engelse s/s «Crystown» kwam op ballast van Aberdeen en vertrok met 241 T materiaal naar Leith.

Het Grieks s/s «Theofano Livanos» kwam met 9386 T kolen van Baltimore en vertrok met 260 T fueloil naar Hampton Roads.

Het Engels m/s «British Might» kwam met 11709 T stookolie van Isle of Crein en vertrok op ballast naar Maia al Ahmadi.

Het Duits m/s «Schwa Neck» kwam op ballast van Antwerpen en vertrok met 85 T stukgoed naar Berbera.

Het Amerikaans s/s «Barbara Fritch» kwam op ballast van Bremerhaven en vertrok met 265 T stukgoed naar Bordeaux.

Het Frans s/s «Dupleix» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 105 T gasoil naar Boulogne.

Het Duits m/s «Charlotte» kwam op ballast van Londen en vertrok met 656 T cokes naar Hernosand.

Het Nederlands m/s «Birmingham» kwam met 472 T kolen van Goole en vertrok op ballast naar Portsmouth.

Het Nederlands m/s «Zeehond» kwam met 89 T stukgoed van Hamburg en vertrok op ballast naar Rotterdam.

Het Frans s/s «Joseph Manesse» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 103 T gasoil naar Boulogne.

Het Engels m/s «Lady Mac Cowan» kwam met 177 T stukgoed van Londen en vertrok op ballast naar Irving.

Het Engels m/s «Durward» kwam op ballast van Terneuzen en vertrok met 149 T materiaal naar Leith.

Het Nederlands m/s «Marianne» kwam met 134 T stukgoed van Goteborg en vertrok op ballast naar Rouen.

Het Frans s/s «Jacques Colin» kwam op ballast van Boulogne en vertrok met 69 T fueloil naar Boulogne.

Het Panamees s/s «Hermes» kwam op ballast van Calais en vertrok met 1300 T cokes naar Lulea.

Het Duits m/s «Crostafels» kwam op ballast van Rotterdam en vertrok met 459 T stukgoed naar Ceuta.

Het Engels m/s «Moyle» kwam op ballast van Terneuzen en vertrok met 250 T fueloil naar Cork.

Het Engels m/s «Burnhope» kwam op ballast van St Malo en vertrok met 182 T fueloil naar Archangel.

Het Nederlands m/s «Maria» kwam met 375 T zand van Ehrenwaarde en vertrok op ballast naar Rossum.

Het Nederlands m/s «Texel» kwam met 84 T aardappelen van Treguien en vertrok op ballast naar IJmuiden.

Het Duits m/s «Hansestadt Hamburg» kwam op ballast van Hamburg om een lading cokes op te nemen.

## «Hulp in Nood»

### VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de  
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade  
aan romp en motor — Brandschade  
— Opsleping — Totaal verlies en  
voor Bouwrisico.

(4356V)

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :

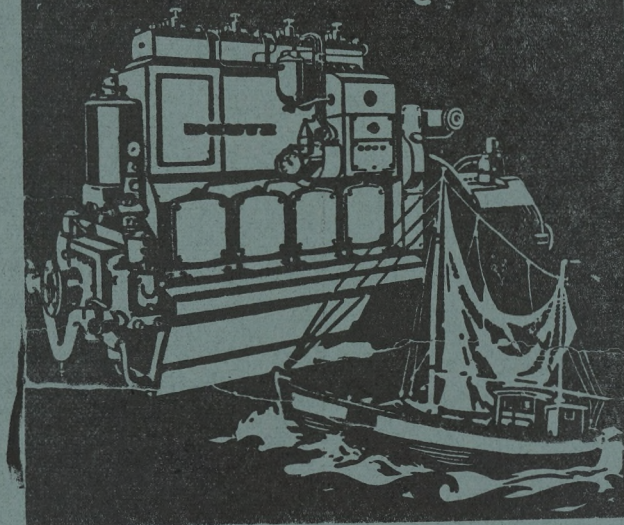
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187  
P.C.R. : 4150.46  
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70  
Bank v. Brussel Oost. 189.02  
Telefoon : 72.904 - 74.000

(30V)

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

### VALCKE Frères N.V.

### Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

33V

SCHEEPSWERF

## Wwe H. Deweert-Crekillie & Zonen

p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAL

OOSTENDE



Scheepsbouw en herstellingen — Specialiteit van reddingboten  
Artikelen voor vissersvaartuigen

### GROTE ZAGERIJ

van bomen en andere houtsoorten  
MAGAZIJN VAN RIGA-SPARREN

Telefoon 718.50 — Privé 731.01

Huis gesticht in 1892

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING  
af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

## Leon VAN EESSEL

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen

ANTWERPEN :

Oudaan, 26  
Tel. 32.38 55 (7 lijnen)  
Telegram :  
Leoneessel Antwerpen  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277

\*

BRUSSEL :

Koninklijkestraat, 23  
Tel. 17.95.05 - 17.39.77  
Telegram :  
Leoneessel Brussel

\*

LUIK :

Tel. 23.33.93  
Telegram : Léoneessel Luik



Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,  
New-York, Rotterdam, enz...

185V